

862.8  
T2553a  
V.20  
No.20

El Renegado de Carmona

[García]



THE UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
LIBRARY



THE  
BORRAS COLLECTION  
FOR THE STUDY OF  
SPANISH DRAMA

ACQUIRED THROUGH GIFT  
FROM THE CLASS OF 1923

~~863.8~~

~~T2553a~~

~~v.20~~

~~no.20~~





a 00003 491947

**This book must not  
be taken from the  
Library building.**

---

---

--	--	--





## COMEDIA FAMOSA.

EL RENEGADO  
DE CARMONA.

DE UN INGENIO DE ESTA CORTE.

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

Albucèn , Moro.

Ali , Moro.

Piali , Moro.

El Rey de Argèl , Barba.

Argelina , Mora.



Violante , su madre.

Martin Manzano.

Christoval Manzano, Barba,

Cautivo.

Cardona , Cautivo gracioso.



Pina , Cautivo.

Nuestra Señora.

Un Angel.

Un Frayle.

Músicos.

## JORNADA PRIMERA.

*Salen Albucèn , Ali , y Piali Moros, con alfanges,  
y rodela. (yas**Alb.* **V**Einte años ha, q̃ en las Africanas pla-  
soy Moro robador, lobo inhumano,y tengo quatrocientas atalayas  
cautivas en Argèl del Rey Christiano,  
y en sus cotos, fronteras, y sus rayas,  
con invicto valor, fiero, y tyrano,  
tengo postrados hasta los cimientos,  
sus torres levantadas por los vientos.A pie midiendo toda Andalucía,  
he cautivado mas de mil personas,  
las quales he passado à Berbería,  
y en Argèl, donde tengo mil tahonas,  
el verlos afanar es mi alegría,  
que alli los tengo, y en lugar de bestias  
los hago trabajar con mil molestias.Unos traygo en mis huertas, y en las norias  
sacando agua las noches, y los días,  
porque serieguen coles, zanahorias,  
armiulles, verengenas; y à porfias  
les hago, celebrando mis victorias,  
dar bueltas con terribles agonias,  
y à puro azote, al lerdo despedazo,  
dandoles à comer vizcocho bazo.

A otros hago remar en mis Galeras,

y tanto à que trabajen les obligo  
con entrañas tan rigidas, y fieras,  
que algunos quedan muertos del castigo  
para alimento de marinas fieras,  
y el ver morir à muchos con el susto,  
acrecienta las glorias à mi gusto.  
Y quando tengo alguna pesadumbre,  
con un revenque voy à dar en ellos;  
veinte años ha, que tengo esta costumbre;  
y les mefo las barbas, y cabellos;  
mi soberbia me ha puesto en tanta cumbre,  
que, por no reservat ninguno dellos,  
persigo à Christo, y à su Madre Santa,  
como otro Pablo, à quien la Iglesia canta.  
Tengo trato de Negros, y de Esclavos,  
algunos dellos vendo, otros alquilo,  
à todos hierro con ardientes clavos,  
y à todos con tixeras los trasquilo;  
unos ay que regalo como pabos,  
y no sin gran mysterio es este estylo:  
estos son los bermejós de altos brios,  
que los vendo muy bien à los Judios.  
O quien tuviera quatro mil Christianos  
todos bermejós, gordos, y en cadenas!  
què de escudos contàran estas manos!  
mis arcas de doblones viera llenas:



## El Renegado de Carmona.

que los Judios , de codicia vanos,  
los precian mas , que al oro , y à sus venas,  
que los que habitan el Imperio Armenico  
me los compran , y pagan para el Senico.  
Cuelganlos de una viga por los brazos  
en medio de una sala , y en pelota  
un Verdugo cruel à revencazos  
fieramente los hiere , y los azota,  
y en aviendolos dado mil porrazos,  
hasta que por sus venas sangre brota,  
sobre aver padecido tal tormento,  
me dicen , que les ponen cierto unguento.  
Dexanlos presos tres dias de la viga  
sin comer , azotados , y al sereno;  
y passados tres dias , los desliga  
el Verdugo , y les dà cierto veneno  
à beber , con que tanto les fatiga,  
que à sudor les provoca , y en el seno  
los meten de una estufa , y mientras mueren,  
sudan , y dellos sacan lo que quieren.  
Si Alà no lo permite , tu , Mahoma,  
por què no dàs lugar para traellos?  
pues es mi trato , desde Argèl à Roma,  
el cautivar Christianos , y vendellos,  
aquesta càusa por tu cuenta toma,  
para que aumente mi caudal con ellos;  
Mahoma santo , dame este contento,  
y harè en medio del mar tu aloxamiento.

*Ali.* Aqui viene , señor , un Peregrino  
en un libro leyendo por el prado.

*Albucèn.* O si fuera bermejo , Alà divino!

*Piali.* Y medrara muy bien el desdichado.

*Ali.* El dexar que nos vea , es desatino.

*Albuc.* Elcondamonos presto àzia este lado,  
que con la ayuda de Mahoma , espero,  
que ha de ser en Argèl mi prisionero.

*Escondese entre unos ramòs , y sale Martin  
Manzano con un libro pequeño en  
la mano.*

*Martin.* Deus in auditorium meum intende,  
Domine ad adjuvandum me festina.

*Salen todos los Moros.*

*Piali.* Detengase , si de ello no se ofende.

*Ali.* Sosiegue el passo , y diga dò camina.

*Alb.* Responded , Peregrino ; què os suspende?

*Martin.* El presagio infeliz de mi ruina.

*Albuc.* Decidme , adonde vais?

*Martin.* Señor , à Roma.

*Albuc.* En Meca santo adorará à Mahoma: *ap.*

y à què vais? *Mar.* A pedir sobre una muerte  
con humildad , perdon al Santo Padre.

*Albuc.* Què es vuestro oficio?

*Martin.* O caso duro , y fuerte!

yo , Moro noble , soy de nuestra Madre  
la Iglesia , Sacerdote. *Albuc.* Buena suerte

pues dexar este oficio es bien os quadre:  
y quereis mucho à Christo, Sacerdote? *(te*

*Ma.* Mas que à mi corazon. *Alb.* No os alvoro  
y de què Lugar sois? *Mart.* Soy de Carmona.

*Alb.* Detente , por el Dios , que està en el Cielo,  
que estimo mas agora tu persona ,

que à quanto poder tengo en este suelo,

y ser de Carmona tu persona abona;

su Corona me cuesta algun desvelo,

porque Carmona de derecho es mia,

desde que passò à España Berberia.

Un visabuelo mio la ganó,

y este en paz , y quietud gozò su Trono,

y el hijo la perdiò , que la heredò

por un infiel vassallo , cuyo encono

quitarle la Corona pretendiò,

que à no ser dessa Villa , à quien abono,

fuera yo Rey , si de Agarenos modos

fuera España en quien tengo mil tesoros.

La gente estimo mucho de Carmona,

por ser Solar de mi abolorio todo;

y acuerdome , que viendo una matrona,

descendiente del noble estirpe Godo,

que del mundo pudiera ser Corona,

y de mi sèr gobierno por su modo,

yendo desde essa Villa àzia Granada,

la cautivè al hacer primer jornada.

Era hermosa , y muy bien compuesta,

jamàs vi en muger mejor belleza,

y à todo aventajaba en ser honesta,

que en la muger es la mejor grandeza;

llevèla à Argèl , y con solemnè fiesta

la hice renegar , con gran presteza,

de Christo , y de Maria , y al momento

con ella efectué mi casamiento.

Hice solemnnes fiestas , y tornèos,

huvo juegos de cañas admirables

despues que renegò , y con mil trofeos

à quien Argèl intitulò notables;

quisèla mucho , y ella à mis deseos

correspondiò en caricias agradables:

amèla mucho , y una hija tengo

de aquesta Dama , que à contarte vengo:

Jarifa se llamò la renegada,



De un Ingenio de esta Corte.

y avrá dos años , que Mahoma santo  
me la llevó à su gloria deseada,  
la que los Moros aguardamos tanto;  
y esta hija que tengo muy amada,  
es de belleza , admiración , y espanto;  
si tu , Andaluz , pues es tan virtuosa,  
la quisieres , tendràsla por esposa.  
Yo te darè à mi hija muy querida,  
y trecientos esclavos Andaluces,  
y una casa muy rica , y proveida,  
con que sereis de Argel dichas luces,  
y goceis dulce gloria en esta vida,  
si à renegar de Christo te reduces,  
y treinta mil cequies de oro fino,  
y un pavellon de seda Damasquino.  
Darète cama de marfil bruñado,  
dos fuentes de crystal donde te bañes,  
y una tapiceria , que he traído  
de Grecia , y Palestina ; no lo estrañes,  
que poco es para ti lo referido,  
y en no aceptarlo , temo que te engañes,  
que juro por Mahoma , y Archidona,  
de amarte maecho mas , que à mi persona.  
*art.* Yo te agradezco, Moro, estos presentes,  
y yà que à tu rigor estoy rendido,  
que reniegue de Christo no lo intentes,  
mandame lo que tu fueres servido,  
mas contra mi Ley justa no me afrentes;  
que me mandes dar muerte , solo pido,  
con garfios , lanzas , fuego , ò con veneno  
antes , que renegar de un Dios tan bueno.  
A Dios he de adorar con reverencia,  
y humilde corazon , en quien contemplo  
tres Personas distintas , y una Essencia,  
dando al mundo leal , y fiel exemplo:  
à el Padre se atribuye la Potencia;  
à el Hijo , de quien soy indigno Templo,  
el Saber ; y al Espiritu Divino  
el Amor , de alabanza justa digno.  
Que el Padre es Dios, con viva Fè confieso;  
creo , que el Hijo es Dios ; y juntamente,  
por la Ley Soberana que professo,  
que el Paraclyto es Dios , es evidente,  
y aunque son tres Personas , no por esso  
son tres Dioses, que un Dios Omnipotente  
son todas tres Personas , y un Dios solo  
le reconoce el uno , y otro Polo.  
El Hijo Soberano baxò al suelo  
à encarnar en M A R I A Immaculada,  
para darnos favor , vida , y consuelo,

en que nos dexò Adàn pena , y desvelo;  
pero esta por obra fue tan realzada  
del Espiritu Santo , que procede  
del Padre , è Hijo : quien negarlo puedes.  
Vistiò, en fin, nuestra carne el Verbo Eterno,  
tomando nuestras culpas por su cuenta,  
y padeciendo desde Niño tierno  
tan terribles tormentos , tanta afrenta,  
por librarnos de penas del Infierno,  
hasta passar en Cruz muerte violenta;  
redimiò del pecado à los mortales  
derramando mil fuentes de corales.  
Quedòse , porque mas su amor se note,  
su Magestad en Pan Sacramentado;  
yo , como he dicho , soy su Sacerdote,  
y aviendo las palabras pronunciado,  
que dixo Christo al darnos este dote,  
se queda el Pan en Dios transubstanciado,  
porque su Carne, y Sangre coma el hombre,  
quedàdo en gracia, aunq el infierno aflòbre.  
Mira tu si serà cosa acertada,  
dexar un Dios tan Justo , y Soberano,  
que obrando Redempcion tan deseada,  
fue dulce vida del Linage Humano,  
y allà en la Patria , de Angeles poblada,  
nos espera con Premios de su Mano,  
llenos de dulce bien , y eterna Glòria,  
al partir desta vida transitoria. ( no,

*Alb.* Como es tu nombre, di *Ma. Martin* Maza-  
y Licenciado en Santa Theologia.

*Alb.* Con cuidado me tiene este Christiano: *ap.*  
oy has de renegar en Berberia,  
y adorar à Mahoma soberano.

*Mart.* En Dios Eterno mi esperanza fia:  
tu voluntad se cumpla , Dios Divino,  
pues de llegar à Roma no soy digno.

*Alb.* Vaya el Christiano à el mar, y registremos  
por aquestos contornos todo el dia,  
por si se ofrecen mas , y allora estemos;  
y si no ay otra presa , à Berberia  
à vela , y remo luego naveguemos:  
Mahoma santo , tu mis pasos guia,  
porque de aquestos deleytosos llanos  
lleve presos à Argel dos mil Christianos.

*Ali.* Famoso Albucèn , oye , advierte , y mira,  
que al Poniente , la vista de Levante,  
descubro àzia la playa de Algecira  
una Esquadra de gente muy pujante.

*Piali.* Señor , antes que llegue te retira.

*Albuc.* Este es Faxardo loco , y arrogante,



## El Renegado de Carmona.

que viene con fugente en busca mia.

*Piali*, y *Alì*. Alto à la mar.

*Albuc*. Arrima essa saetia.

*Lleuan à Martin Manzano*, vanse, y sale.

*Argelina Mora muy bizarra*.

*Argelin*. Quando me parió mi madre,

como acostumbran las Moras,

mandò, que con una aguja

pintassen mis carnes todas;

tengo infinitas labores,

y dibujada una Hostia,

y un Hombre en una Cruz puesto

entre mis tetas redondas,

y un Niño sobre unas pajas

todo cercado de rosas.

Tengo en el lado derecho

dibujada una Señora,

que està subida en el Cielo,

y tres Reyes la Coronan;

y en aqueste brazo izquierdo

tengo una Cruz Mysteriosa

cubierta de mil Pafsiones,

con latines, letras Goticas.

Mysterio tiene el dibujo,

y esta tarde, estando à solas,

en un espejo acabè

de contemplar mi persona;

y por mi fee, que me holgàra

de dár fin à esta congoxa,

y saber, por què mi madre

pintò esto, y no ótras cosas.

Dos años ha que murìò,

y Alà la llevò à su glorias:

ay madre del alma mia,

y como sin ti estoy sola!

Què noble, y què bien hablada!

y què discreta, y què hermosa!

Què visitada fue siempre

de ilustres Turcas señoras!

Què amorosa era con todos!

con sus hijos, què piadosa!

y del rigor de mi padre

apacaba mil zozobras.

Con los Cautivos Christianos

mostraba misericordia,

que fue mi madre Christiana,

y natural de Carmona.

Criòme con gran regalo,

cabal en todas sus cosas,

y arrodillada à los pies

destos que traen la limosna.

la oì decir muchas veces:

Soy, Padre, muy pecadora;

otras veces la vi estàr,

en un aposento à solas,

dandose con una piedra

en los pechos muy devota.

Visitaba los enfermos

en el Hospital de Obras,

y à los Cautivos Christianos

daba en secreto mil joyas;

y debaxo de la tierra

en aquesta parte propia,

lo que sacaba, y guardaba,

cubria con una losa.

Y como yo era rapaza,

muchachuela, y jugetona,

nunca jamàs reparè

en esto, ni en otras cosas;

diòme un salto el corazon

quando al jardin entrè agora,

y he de ver lo que tenia,

por el divino Mahoma.

*Levanta la losa, que estará echada junto*

*al vestuario, y vaya sacando lo que*

*vaya diciendo.*

Yà la losa he levantado,

y por mi fee, que me alegro,

que ay un cofrecillo negro,

sin llave està, y sin candado;

yo juzgo, que esconderia

aqui algunas joyas bellas,

que las Damas, todas ellas

las tienen de gran valia.

*Saca un cofrecillo, y vâ sacando lo que*

*ay en èl.*

Diferentes joyas son

de las que yo imaginabas.

*Saca un azote.*

con aqueste se azotaba,

como si fuera ladron:

Ô malhechora! y aqui

ay una Cruz con un Hombre,

que yo no le sè su nombre,

ni en toda mi vida vi.

*Saca un Santo Christo.*

Ô muger disparatada,

lo que aqui dexò metido!

si se avia aborrecido,

ò estaba desesperada?

porque muger que se daba



*De un Ingenlo de esta Corte.*

con una piedra en los pechos:  
muger, que de noche à trechos  
ella misma se azotaba,  
yo no puedo imaginar  
la intencion con que lo haria,  
las joyas son de valia,  
bolverle quiero à guardar:  
valgame Alà, y que sueño  
que me ha dado tan pesadol  
*Buelve à guardar el cofre con el Santo Y  
( Christo, y el azote.*

Si este es tesoro encantado,  
y aquel que le guarda el dueño  
En este estrado de flores  
quiero recostarme un rato,  
que es de una alfombra retrato,  
y combidan sus colores.  
*Echase à dormir, tocan una trompeta,  
y aparecefe Doña Violante con una  
tunicela morada, llena de llama  
mas de fuego.*

*Violant.* Hija Argelina.  
*Argelin.* Ay de mil Entre sueños,  
pienso que à mi madre he visto,  
si eres Jarifa mi madre,  
dame tus brazos queridos.

*Violant.* Hija Argelina querida,  
yo vengo del otro siglo  
à que te bautices, hija,  
y figas la Fè de Christo,  
yo misera pecadora,  
Doña Violante me digo,  
hija soy de Don Garcia,  
y de Doña Inès Carrillo.  
Natural soy de Carmona,  
y yendo à cierto camino  
à Granada, sobre un pleyto,  
tu padre, que era Caudillo  
de las Galeras de Argel,  
saliendo de unos lentiscos,  
adonde estaba emboscado,  
èl me cautivò atrevido.  
Enamoròse de mi  
como poderòso, y rico,  
llevòme à Constantinopla  
à ver al gran Turco, y vilò,  
y aquel breve Mapa Mundi,  
que està en un globo metido,  
Hizome muchas caricias,  
y placeres infinitos,

para que la Fè dexasse  
de mi Redemptor, y Christo;  
nunca me pudo vencer,  
y diòme tantos castigos,  
que al temòr de su crueldad  
hizo de mi lo que quiso.  
Neguè la Fè de mi Dios,  
casòse el Moro conmigo,  
y arrepentida despues,  
usè de aqueffos martyrios.  
Confessaba, y comulgaba,  
en retretes escondidos  
ayunaba, y libertè  
mas de quinientos Cautivos;  
y à la hora de mi muerte  
tan grande fue el dolor mio,  
que pude aplacar à Dios  
con el corazon contrito.  
Y estoy en el Purgatorio  
entre unos ardientes riscos,  
que yà condenada estaba;  
mas la Virgen Sacra quiso,  
por el Rosario, que siempre  
la rezaba de su Hijo,  
alcanzarme este perdon,  
con condicion (hija, oïdlo)  
que si vos os bautizais,  
irè libre al Paraíso;  
y si no, estarè penando  
hasta el dia del juicio.  
Por la Passion, que passò  
aquel Redemptor Divino  
en el Arbol de la Cruz,  
que hagas lo que te pido.  
O Virgen de los Remedios,  
haz abreviar su Bautismo,  
pues en esta Mora està  
tan alto remedio mio  
Hija, llamate Maria,  
bautizate, sigue à Christo,  
entregate à la verdad,  
y te acogerà al proviso,  
que con los brazos abiertos,  
JESUS te aguarda propicio.  
No por las vanas riquezas  
pierdas el Cielo Divino,  
que esta vida Mahometana  
es del ayre desperdicio.

*Buelven à tocar la trompeta, y desaparecefe  
Violante, y despista Argelina.*



## El Renegado de Carmona.

*Argelina.* Ay triste! yo, que he de hacer?  
no sé, madre, que me has dicho:  
valgame Alá soberano,  
y que sueño que he tenido  
tan pesado! adonde vâs?  
que me bautice me dixo:  
Madre, madre, buelve, mira,  
que me has dexado partido  
el corazon: no me aguardas?  
donde vâs? Esclavos mios,  
no bolveis? veni à buscar  
la causa deste prodigio.

*Vase Argelina, y salen los Moros con  
Martin Manzano, y Albucèn.*

*Alb.* Del Sol, que alumbra los Orbes,  
de quanto la tierra tiene,  
y del trono de Mahoma  
blasfemo quatro mil veces;  
de quarenta años de edad,  
y de cofario los veinte,  
con seis Galeras, que traygo  
surcando estos mares siempre,  
con un solo esclavo quiso  
mi fortuna, que bolviessse  
à Argèl, quando con doscientos  
no es possible me contentel  
O mal aya mi fortuna,  
que en esta ocasion rebelde  
se ha mostrado contra mi,  
aviendo mostrado al verme  
con tanto orgullo su rueda,  
tan favorable otras veces  
à el rayo de la cuchilla,  
que esgrime este brazo fueritel  
passa aqui, esclavo.

*De rodillas, y desfocado.*

*Mart.* Aqui estoy  
à tu servicio obediente.

*Albuc.* Aguarda: que cerco es  
el que en la cabeza tienes?

*Mart.* Corona, que no merezco.

*Alb.* Por el Dios, que nos mantiene,  
que es Rey. *Mart.* Soy Sacerdote,  
como he dicho. *Alb.* No me niegues  
una verdad tan notoria.

*Al tiempo de arrodillarse, repara Albucèn en  
la Corona, que ha de llevar Martin de  
Sacerdote, y sale Ali.*

*Ali.* Que es Rey, es cosa evidente,  
que Corona, y de Carmona,

bien la consecuencia viene.  
*Piali.* No ay duda, que coronado,  
y aspecto tan eminente,  
la Magestad representa,  
que se requiere en los Reyes.

*Martin.* Si quereis saber quien soy,  
escuchad, que brevemente  
os harè un discurso cierto  
de la verdad, que es aqueste:  
Yo naci de padres nobles  
(como he dicho muchas veces)  
en la Villa de Carmona:  
Patria, que mereciò siempre  
ser amada por lo ilustre,  
y por lo afable que tiene.  
Christoval Manzano es  
mi padre, de sus parientes,  
y de todos, muy amado  
por sus nobles procederes;  
mi madre fue una matrona,  
que Dios en el Cielo tiene,  
Doña Ines Velez llamada,  
que fue exemplo de mugeres  
en virtud, y honestidad,  
y en sus acciones prudente.  
Pusome mi padre à estudio  
siendo de edad suficiente;  
si aprovechè el tiempo, muchos  
testigos ay que lo aprueben,  
pues en menos de seis años  
quiso el Cielo darme suerte,  
que estudiassse Theologia:  
Ciencia, que su objeto tiene  
en Dios, cuya Potestad  
Cielos, y Tierra mantiene.  
Ordenème Sacerdote:  
dicha, que à todos excede,  
pues Vice-Dios en la tierra  
el que ordenan rectamente  
es, y con cinco Palabras  
à sus mismas manos puede  
hacer, que baxe à una Hostia  
el Señor Omnipotente,  
y en Carne, y Sangre de Christo  
la substancia se convierte  
del Pan, quedando de Pan  
tan solos los accidentes.  
Esta es la causa de estàr  
coronado, como adviertes,  
que aquesta Corona ponen



*De un Ingenio de esta Corte.*

siempre à hombre , que tuviere  
Ordenes Sacras , porque  
le conozcan , y respeten.  
Esto es quanto à la Corona;  
y la causa de ponerme  
à peligro , de que assi  
cautivo à Argel me truxesseis,  
fue, que yendo à holgarme en casa  
de cierto amigo , y pariente,  
una noche me encontrè  
con un hidalgo , ò yà fuesse,  
que el demonio revestido  
en su corazon viniessse,  
ò fuesse , que esta desdicha  
avia de sucederme,  
me dixo : Seor Licenciado,  
trate usted de defenderse,  
que ha de morir , voto à Dios,  
si no lo hace diestramente.  
Yo le dixè , con palabras  
comedidas , y corteses:  
Digame vuessamercè  
dèsse disgusto que tiene  
la causa , porque yo sepa  
el matarme , què le mueve.  
Respondiòme : Tengo aqui  
en esta casa de enfrente  
una Dama , à quien adoro,  
y tan solamente el verle  
en esta calle ; ha causado  
en mi zelos tan ardientes,  
que he de matarle , ò morir  
primero , que el puesto dexe.  
Yo le respondi : Primero  
que à la execucion se empeñe,  
por la Fè de Sacerdote  
doy palabra , y juntamente  
juro por los altos Cielos,  
que no trato de ofenderle,  
ni à Dios , ni à vuessamercè,  
que en esta causa no puede  
culparme ; ni condenarme,  
ni el pensamiento mas leve.  
Apenas le repliqué,  
quando , como rayo ardiente,  
furioso embiste conmigo:  
yo , acordandome que siempre  
la defenfa es natural,  
procurando defenderme,  
en pago de su soberbia,

quiso el Cielo que le diessse,  
por arrojarse furioso  
à querer darme la muerte,  
una estocada , de que  
muriò sin poder valerse  
teugale Dios en el Cielo,  
que yo no quisiera averme  
hallado en tal ocasion,  
porque me pesò de verle,  
que sin poder confessarse  
el pobre hidalgo muriessse.  
Fui à mi casa , y à una hermana,  
que tengo , en instante breve  
la di cuenta del suceso,  
porque mi padre està ausente  
con ciertas mercaderias,  
que en una nave ha tres meses  
partiò à vender con gran gozo  
de Missa Cantano verme.  
Tomè dineros , y al punto  
parti à Roma , por poderme  
valer de la absolution  
del Pontifice , que tiene,  
para perdonar delitos,  
del mismo Christo las veces.  
Apenas en el camino  
puse los pies , quando quieren,  
à el dár los primeros passos,  
los Cielos , que me prendiessseis,  
y me truxesseis cautivo  
por mi desdicha , ò mi suerte:  
que mientras un hombre vive  
en aqueste valle leve  
del mundo , donde jamàs  
su firmeza permanece,  
ni en lo prospero confie,  
ni en lo aduerso desesperè.  
Esto soy , y no soy Rey;  
y el pretender que reniegue,  
serà oponerte à los rayos  
de las Estrellas lucientes,  
porque he de seguir de Christo  
la Ley verdadera siempre,  
aunque me quites mil vidas,  
dandome otras tantas muertes.  
*Albuc.* Tu relacion he escuchado,  
pero no he de creerte,  
porque fingir mil engaños  
todos los Christianos suelen;  
por los Astros soberanos,



*El Renegado de Carmona.*

que eres Rey, y desde oy puedes  
mandar en mi voluntad:  
yo he de ser tu esclavo siempre,  
yo te he de servir à ti,  
y antes de maña tiene  
de lograrse mi esperanza,  
y he de hacer que tu Ley dexes:  
Aquel Mercader, que truxe ap.  
con engaños aparentes,  
desde Malaga cautivo,  
sin duda es el padre deste;  
pues no sabe lo que passa,  
dissimular me conviene,  
porque no sepa, que està  
cautivo, hasta que reniegue:  
està todo prevenido? *Alì.* Si señor.  
*Albuc.* Mi hermano viene.  
*Alì.* Y està en el retrete.  
*Albuc.* Bien todo viene à disponerse:  
*Piali.* *Piali.* Señor.  
*Albucèn.* Y el cautivo?  
*Piali.* Està, que es lastima verle.  
*Albucèn.* Y los demás?  
*Piali.* Todos gimen,  
y lloran amargamente.  
*Albuc.* Bien està: llama à mi hija.  
*Piali.* Es justo el obedecerte.  
*Vase Piali, y quedan los demás.*  
*Albuc.* Hijo, no tengas tristeza,  
muy bien alegrarte puedes,  
pues viene la Primavera  
à ser luz de tus deleytes.  
*Salen Piali, y Argelina muy bizarra.*  
*Arg.* Padre, y señor, què me mandas?  
*Albuc.* Hija querida, que llegues,  
y al Rey de Carmona ilustre  
humilde la mano beses.  
*Argelin.* Rey de Carmona, señor,  
quien es? *Alb.* El que vès presente.  
*Martin.* Señora, yo no soy Rey,  
solo soy quien no merece  
besar la tierra, que pisan  
vuestros Reales pies.  
*Argelina.* Què tienes,  
que me has robado del alma  
las potencias, y no puede  
ser libre ya mi alvedrio,  
porque solo tu le mueves?  
*Albuc.* Hija, dile mil requiebros  
que ser tu marido tiene,

que es Rey, por Mahoma santo.  
*Està Albucèn de modo, que podrà ha-  
blar Argelina en secreto.*

*Argelin.* De mi voluntad mil veces;  
mi bien, si has de ser mi esposo,  
llega à mis brazos, no niegues  
un bien, que con fee amorosa,  
oy mi voluntad merece.

*Llegase Argelina à Martin.*

*Mart.* Apartate allà, señora,  
no me trates dessa fuèrte,  
que ser tu espòlo no puedo.

*Argelin.* Por què?

*Mart.* Porque no consiente  
mi Ley, que pueda casarse  
el que Sacerdote fuere.

*Argelin.* Dexa tu Ley, y podràs.

*Vase Argelina llegando à Martin.*

*Mart.* No es possible que la dexe.

*Argelin.* Ea, no seas ingrato;  
mi bien, no estès tan rebelde,  
pues mil glorias, y riquezas  
gozaras, como lo aceptes.

*Mart.* Què importan glorias humanas,  
si el alma en ellas se pierden?

*Argelin.* Ea, que no perderàs.

*Mart.* Serà impossible el vencerme.

*Albucèn, como ayrado, dice à Piali, y Alì,  
mirandolos.*

*Albucèn.* Ola, corred las cortinas,  
que mis rigores ardientes  
ha de probar, ò ha de ser  
quien este Imperio gobierne.

*Piali.* Mal hace en querer pesares  
quien puede tener deleytes.

*Alì.* Bien es, quien placeres vè,  
que en tristes rigores pene.

*Llegan Piali, y Alì, y corren las corti-  
nas, y aparece el Rey de Argel con bar-  
ba larga, sentado en una silla, debaxo  
de un dosel, con Cetro, y Corona, y al-  
gunas Coronas à sus pies, y muchas flores  
sobre una alfombra à un lado del tabla-  
do, y al otro lado aparece Christoval  
Manzano con una argolla al pescuezo,  
y una cadena, que le dà buelta à el cuer-  
po, con esposas en las manos, y jun-  
to à el Cardona de la misma*

*manera.*

*Albucèn.* Agora destes lugares



*De un Ingenio de esta Corte.*

elige el que más quisieres,  
ò gozar de los placeres,  
ò padecer los peñares.

*Estarán los Músicos al lado del Rey, y  
cantarán lo que se sigue.*

*Musíc.* Aquí se canta la gloria  
del placer, y del contento.

*Christ.* Aquí el tyrano tormento,  
tiene viva la memoria,  
aquí el deseado fin.  
nunca le vemos llegar.

*Card.* Quando nos has de acabar,  
patca, hermana de Cain?

*Christ.* Llega, muerte meritoria,  
que se acaba el sufrimiento.

*Musíc.* Y aquí se canta la gloria  
del placer, y del contento.

*Albuc.* Mira de una, y de otra suerte  
qual te agrada de las dos.

*Mart.* Por no renegar de Dios  
apetezco el de la muerte.

*Dentro.* Mira, Martin, que te pierdes.

*Mart.* Que me pierdo? cosa estraña!

*Argelin.* Tu mismo afecto te engaña,  
goza de tus años verdes,  
llega, mi bien, á mis brazos,  
pues te quiero mas, que á mi.

*Llega Argelina, y abraza á Martin.*

*Mart.* Ya la libertad perdí, *Abrazala.*  
y entre tan hermosos lazos  
digo, que quiero dexar  
mi Ley, por gozar tu gloria.

*Rey.* Cante el Cielo la victoria  
por la tierra, y por la mar.

*Car.* Voto á Dios, que está borrachó,  
pues á Dios, en quien adoro,  
dexa, bolviendose Moro,  
por una Mora el gavacho.

*Levántase el Rey, y sale al tablado.*

*Rey.* Corred las cortinas luego,  
y vamos á la Mezquita,  
donde Mahoma permita,  
que arda en su amoroso fuego.

*Albuc.* Vamos, y allí en su Alcorán  
las ceremonias debidas,  
y acostumbradas se harán.

*Corren las cortinas, entra el Rey,  
haciendole todos cortesias, y Albucen  
tras él.*

*Al.* Jurárayo, que pudiera

resistirle á el gran poder  
de Argelina.

*Piali.* Una muger, que  
què riesgo no buelva ceras?

*Argelin.* Vamos, mi querido esposo,  
dichosa yo que te gano.

*Mart.* Vamos, dueño soberano:  
sol divino, cielo hermoso,  
oy por ti dexo mi Ley.

*Argelin.* Lo mismo hiciera por ti.

*Mart.* Hásme de amar mucho?

*Arg.* Sí.

*Mar.* Mi Reyna eres.

*Arg.* Tu mi Rey.

**JORNADA SEGUNDA.**

*Salen al son de cajas, y clarines Ali con  
gineta de Capitan, Piali con Vándera,  
Martin Manzano con baston de Gene-  
ral, y Albucen detrás de todos,  
y al salir, le hacen todos  
cortesias.*

*Mart.* Yá sabes, padre, y señor,  
que al Rey le pedí licencia  
para merecer los brazos  
de Argelina hermosa, y bella,  
adquiriendo con valor,  
con aliento, y diligencia,  
fama, honor, ricos despojos,  
y laureles que ofrecerla,  
para requerir las Costas  
de las Christianas Fronteras;  
y diómela, y este Baston  
de General: Quien creyera,  
que hiciera esto con un hombre,  
que avia llegado apenas  
á su Corte, sin saber  
los afectos que le alientan?  
Parti con seiscientos hombres,  
que entre famosas Galeras  
alojé Soldados viejos,  
y dignos de fama eterna.  
Tuve el viento favorable  
tanto, que en su ligereza  
pocas horas se hicieron las Naves,  
y con sus alas de velas,  
cortando vientos de espumas,  
muy mas que los vientos buelvan.  
Y entres dias descubrimos  
dos Navios, que á Venecia  
el de Piperni embiaba.



## El Renegado de Carmona.

de sus Islas con preseas  
tales , que à la admiracion  
con suspensiones eleva.  
Dimos con valor en ellos,  
y Mahoma nos alienta  
de modo , que en pocas horas  
les ganè sin resistencia.  
Llenos de riquezas vienen,  
de brocados , bellas sedas,  
terciopelos , y damascos,  
y tantas preciosas prendas,  
nacar , corales , y aljofar,  
tanta multitud de perlas  
de tan grande estimacion,  
y tan subida riqueza,  
que solamente lo mueble  
de tan estimable hacienda,  
en cien mil cequies de oro  
los que lo entienden lo aprecian.  
Y el gran Duque de Piperni  
viene , para mas grandeza  
de mi Rey , cautivo , y preso,  
rindiendome la obediencia,  
con todos los que venian  
haciendo escolta à su Alteza.  
Esta ha sido mi victoria,  
mi primer hazaña aquesta,  
porque vea el Rey tu hermano,  
y que todo el mundo vea  
el valor , que me acompaña,  
y el animo , que me alienta,  
el noble honor que me rige,  
y el fuego con que mi diestra  
esgrime este fuerte acero,  
que ha de ser rayo , y cometa  
de todos quantos Christianos  
la Fè de Christo professan.

*Albuc.* Vamos , besaràs la mano  
à el Rey , y à Argelina bella  
la daràs tiernos abrazos.

*Mart.* Merced soberana es esta.

*Albuc.* Mas aguarda , que imagino,  
que el Rey con la Guarda llega.

*Dentro.* Plaza, plaza , aparta , aparta,  
plaza , plaza , afuera , afuera.

*Salen el Rey , y acompañamiento.*

*Rey.* Noble Ataraz valiente,  
un Soldado me diò nueva  
de tus victorias felices.

*Mart.* Permitame tu grandeza,

que humilde tus plantas bese.

*Rey.* Levanta , à mis brazos llega.

*Mart.* Serà , con tanto favor,  
levantarme à las Estrellas.

*Rey.* Piali. Piali. Gran señor.

*Rey.* Al punto  
las carceles se prevengan,  
y à quantos Cautivos ay  
los grillos , y las cadenas les quitad.

*Piali.* Harèlo asì. *vase.*

*Rey.* Porque oy pèrmito , que vean  
en el Soldado mejor  
la mas heroyca fineza;  
venid luego à la Mezquita,  
que pues mi gente , y Galeras  
estàn de escolta , y de guardia,  
antes que salten en tierra  
los Soldados , y Cautivos,  
quiero , que con gozo , y fiestas  
se celebren vuestras bodas.

*Mart.* A mercedes tan immensas,  
mil mundos fueran muy poco  
para darte en recompensa.

*Rey.* Albucèn , lo necesario  
sin dilacion se prevenga  
luego al punto , y sea todo  
al passo de mi grandeza:  
vamos , venid ; què aguardais?

*Albuc.* Haràse como lo ordenas.

*Rey.* Decid todos. Todos. Viva el Rey;

*Rey.* No digais dessa manera,  
decid , que Ataraz viva.

*Todos.* Viva.

*Rey.* Pues yà es de la Regia  
Corona de Argèl Atlante.

*Todos.* Viva Ataraz.

*Martin.* Y mueran  
los que niegan à Mahoma  
oblaçion , y reverencia.

*Vanse , y sale Christoval Manzana con barba venerable, Pina , y Cardona Cautivos.*

*Christ.* Quien nos mandò soltar de la cadena?

*Pin.* Aquesto el Rey de Argèl manda , y ordena,  
porque su regocijo estan sin tassa,  
que està llena de gozo la Real Casa,  
porque dicen , que casa oy Argelina,  
què es hija de Albucèn , y su sobrina.

*Cardona.* Quien es el desposador?

*Pina.* A voces dicen , que es un Licenciado,  
què es Clerigo de Missa.



*Card. Sacerdote,*  
y renegò > no avia un buen garrote,  
en estos intervalos,  
con que moleste a el vil el cuerpo à palos?  
Voto à Dios, si à mis manos le cogiera,  
que avia de cascalle la mollera.

*Christ.* Y de què País es? *Pina.* Por grande hazaña,  
le cautivò Albucèn en nuestra España:  
un mes ha que llegò. *Christ.* Y el desdichado  
yà renegò de Dios de un mes llegado?

*Pina.* Dello, señor, te espantas?  
apenas en Argel puso las plantas,  
quando por una Mora  
de Christo renegò con fee traydora.

*Christ.* O Sacerdote vil! ò mal Christiano!

*Card.* Es un picaro alevé, es un tyrano;  
no es accion de embidiar, por Dios Eterno,  
que allà se lo diràn en el infierno:  
vèn acá, *Pina*, y has considerado  
si ay mucho que comer? *Pina.* Esse cuidado  
os mata siempre à vòs. *Card.* Es mi gobierno  
pabos, perdices, pollas, y pantiernos;  
la hambre, si, que sabe hemos pasado,  
pues oy, que casa aqueste Renegado,  
y es dia de su boda,  
y à darnos libertad oy se acomoda  
el Rey, por su sobrino no comemos?  
*Pina*, en suceso tal; dime, què haremos?

*Pina.* No ha de faltar comida en fiesta tanta,  
porque la tienen de valor que espanta:  
ay gallinas, capones, empanadas,  
y ollas de macho, y cabra bien guisadas,  
anades, pabos, gansos, codornices,  
corzos, tortolas, mirlas, y perdices;  
y ay famosas terneras,  
aguas de olores de dos mil maneras,  
dulcissimas, y claras,  
sacadas de alambiques, y alquitaras,  
y pan tan blanco, y bello,  
que aliento da el comello.

*Card.* Todo esto es bueno, *Pina*,  
solo falta de puerco la cecina,  
que donde no apocino,  
ni una pipa de azeite, y lindo vino,  
aunque mas comida aya,  
pensar de beber agua me desmaya.

*Christ.* Avois oido decir esse atrevido,  
que ha renegado, adonde fue nacido?

*Pina.* Esto te lo dirà muy bien Cardona.

*Card.* Todos dicen, señor, que es de Carmona.

*Christ.* De Carmona? ay de mi! quisièraverle,  
porque si yo llegàra à conocerle,  
pudiera ser aqueste me dixera,  
( si acaso lo supiera )  
si estaba muerto, ò vivo,  
un hijo que dexè, por quien recibo  
muchos tristès desvelos:  
que viva con quietud ruego à los Cielos.  
Yo sè, que si supiera  
de mi prision amarga, horrible, y fiera,  
que el mismo se empenàra,  
y deste cautiverio me sacàra:  
Ay mi Martin! ay hijo de mis ojos!  
adonde estàs, que no oyes mis enojos?

*Pina.* De què modo, señor, os cautivaròn?

*Christ.* Oid, que desta suerte me engañaron:

Estando en Malaga un dia,  
aprestando diligente  
mercancias, que llevaba  
à Tunez, adonde siempre  
tuve sucessos felices,  
sin que nadie me ofendiesse,  
( que en los tratos siempre fueron  
sus Mercaderes corteses )  
llegò este perro Albucèn,  
este barbaro insolente,  
este engañoso traydor,  
este burlador alevé,  
en habito de Español,  
y me dixo: Si venderme  
quieres las mercaderias,  
que para embarcarte tienes,  
vèn, que yo soy Mercader  
de Sevilla, y si quisieres  
de las que tengo en mi Nave,  
las que fueren convenientes  
para tu trato darè,  
todas las que tu escogieses;  
y si no, te darè joyas,  
y mil drogas diferentes,  
que traygo de Berberia,  
cosas con que doblar puedes  
tu caudal, sin que el peligro,  
ni el porte del mar arriesgues.  
Creime de sus engaños,  
que el pecho del noble siempre,  
por no recelar agravios,  
suele peligrar à veces:  
metiòme en una chalupa,  
que previno, para hacerme



la traycion , que executò  
con sus cautelas aleves,  
Fuimos à su Nave , en ella  
me hospedò con accidentes  
exteriores muy bizarros,  
quanto en lo interior cruels;  
Zarpa , Zarpa , dixo à voces,  
Boga , Boga , con que en este  
lance preso me hallè entonces,  
sin que nadie me valiesse.  
Truxome à Argèl , donde estoy  
passando penas cruels,  
no tanto por ser Cautivo,  
como porque el alma siente  
el no saber de dos hijos,  
que dexè ( ay Cielos ! valedme )  
una hija , à quien el Cielo  
de virtudes enriquece,  
y un hijo , que mereciò  
por sus Estudios , que fuesse  
Sacerdote , que no ay mas  
aqui , que decir se pueda.  
De veinte , y cinco años era  
quando la Missa Solemne  
primera cantò ( ay de mi ! ) *Llora.*  
Amigos mios , no os pese  
de ver que asì me enternezca,  
suplid mis faltas : De aqueste *ap.*  
quisiera saber , que no sè,  
què incultos secretos tiene  
mi alma , llena de penas,  
con muchas ansias de verle.

*Card.* Pesame de verte anfi.

*Pina.* Dios tus pesares consuele:  
retiremonos à un lado,  
que yà parece que vienen  
los Reyes de la Mezquita.

*Card.* Y tambien las novios , que esta  
es su casa acostumbra da,  
pandorga , bayle , ò saynete,  
que hacen por acà los Moros  
quando un petro , como este,  
reniega de Jesu-Christo;  
mas repara bien , y advierte,  
que traen en un Estandarte,  
tan blanco como la nieve,  
impressas gotas de sangre  
deste Renegado alevè,  
que asì dicen que lo hacen,  
porque confirmado quede

mas en la fee , y Alcoràn  
del falso Mahoma , y quieren  
dàr su sangre à un zancarron,  
que fue Arriero siempre,  
y negarsela à Dios Padre:  
maldita sea la leche,  
que le criò , y voto à Dios,  
que preciàra mas cogerle  
adonde nadie nos viera.

*Pina.* Què avias de hacer?

*Card.* Ponerle

à palos hecha una alfeña,  
aunque luego incontinentè  
el cuerpo me chamuscàran  
fobre mil llamas ardientes.

*Retiranse , y salen Ali , y Piali con una  
Vandera blanca de lienzo , y en ella  
muchas gotas de sangre , y luego Martin,  
y Argelina de las manos , y tras de ellos  
Albucèn , y detràs de todos el Rey , y  
delante de todos salen los Musicos  
cantando , ò canten dentro  
lo que se sigue.*

*Musica.* Ali , de Alà guazana,  
guazana , guazana.

*Uno.* Martin llamarse Moreco,  
es renegar de su Ley  
à ser so padre , no el Rey,  
è todos hacerlo reco;  
Mahoma estàr borreco,  
que no ver nostro zalè.

*Todos.* Ali , de Alà guazana,  
guazana , guazana.

*Uno.* El Moro Ataraez llamarse,  
el que mar , è tera assombra,  
yà Crerigo no se nombra,  
que no querer lo matarse,  
con lo novia quiere holgar se,  
beda de gloria tendrà.

*Todos.* Guazana , guazana , guazana.

*Cantando esto dãn buelta al tablado,  
saliendo por una puerta , y entrando  
por otra , y quedan se los Cau-  
tivos.*

*Christ.* Cielos , què es esto que he visto?  
confuso estoy , y admirado,  
y no sè si lo que he visto  
es ilusion , ò es engaño;

*pero*



pero no , no puede ser,  
que su nombre vãn cantando  
à voces aquestos perros:  
ay de mi para mi agraviol  
Clerigo de Missa dicen,  
que es este que ha renegado,  
Martin vãn diciendo (ay Cielos!)  
Virgen Santa del Rosario,  
de quien yo devoto soy  
desde que los Cielos Sacros  
uso de razon me dieron,  
y vuestro Sacro Rosario  
os rezo todos los dias:  
si en algo en mi afecto falto,  
perdonadme , Aurora Immenfa,  
y rogad à vuestro amado  
Hijo , que me de paciencia  
en lance tan desdichado;  
y que à este mal Sacerdote,  
traydor , y precipitado  
por las fendas de justicia,  
pues que va descaminado,  
por su Clemencia le buelva  
à su Divino Rebaño.  
Animas del Purgatorio,  
à quien quiero , y amo tanto,  
que quarenta y ocho Missas  
se os dicen todos los años,  
que de los bienes , que Dios  
me dà , la limosna pago:  
yà que no pueden alli  
vuestros ruegos aliviaros,  
y daros alli socorro,  
y porque os le den lo hago;  
pues podeis rogar por mi,  
dadsele à este vuestro esclavo,  
pues en gracia estais con Dios,  
à su Magestad rogando,  
que à este apostata cruel  
le dè auxilios soberanos,  
para que, dexe los vicios,  
y atrevidos desacatos,  
que contra su gran Poder  
figue loco , y temerario.  
Mi hijo es este , que necio  
mi linage ha distamado:  
un Martin diò à Dios la capa,  
mas en lo que ha professado,  
este quitarà à Dios muchas  
robando Templos Christianos,

O traydor ! ò fementidol  
plegue à Dios:: mas reportaos,  
Christoval , que maldecir  
un padre à un hijo , es pecado  
tan grave , que à la Justicia  
de Dios , toca el castigarlo:  
loco estoy , no sè què hacer.

*Pina.* Señor Christoval Manzano,  
reportaos.

*Christ.* Decis muy bien,  
reportarme es lo mas llano;  
venid conmigo , hijos mios,  
consoladme como sabios:  
que en tan duras afficciones,  
en penas , y horrores tantos,  
si el consuelo falta à un triste,  
quedara de juicio falto;  
mas yà lo estoy yo : Traydor  
apostata , Julianol  
buelve , mi Dios , por tu Iglesia,  
pues de tu mejor Rebaño  
los mas tiernos Labradores  
se han buelto lobos selvaticos:  
en esto vino à parar  
Estudio de tantos años!  
Adonde estan tus Sermones,  
Philosopho condenado?  
Adonde està tu doctrina,  
que te pensaba por Santo?  
De encarnado te has vestido,  
color de sangre has tomado,  
que de un sangriento animal  
nacen pensamientos baxos.

*Card. Pina* , llevemos de aqui  
à este hombre , que estoy temblando,  
segun crece su locura,  
que ha de inquietar el Palacio,  
y nos han de sacudir  
por el quatrocientos palos.

*Pina.* Vamos.

*Christ.* Dexadme , y vereis  
el estrago que en el hago:  
con su propia cuchilla  
le he de matar con mis manos;  
la mesa he de derribar,  
aunque me hagan mil pedazos:  
aguarda , Martin Lutero.

*Asente* , y dicen.

*Pina.* Vamos de aqui.

*Christ.* Amigos , vamos,



que aunque en pesares me anegue,  
no será justo enojaros.

*Vanse , suena Musica , oyese un tiro de arcabuz , y dicen dentro.*

**Rey.** Muerto soy , vassallos mios,  
que al corazón ha llegado  
la bala : valgame Alá  
Mahoma me dé su amparo.

*Sacan Albucén , y Martin al Rey en una silla muerta.*

**Albucén.** Quien avrà sido el traydor,  
que ha hecho tal desacato?

Dos mil cequies daré  
à qualquiera fiel vassallo,  
que me descubra quien es  
el que al Rey la muerte ha dado  
tan vil , y alevosamente;  
por Mahoma soberano,  
que si sé quien es el vil

agressor deste fracaso,  
que con mi propia cuchilla  
le he de hacer tantos pedazos,  
que à las Estrellas excedan,  
y arenas del mar salado.

Busquese al punto al traydor,  
salgan al punto Soldados  
publicando este suceso,  
y ataxen todos los passos  
de las Fronteras del Reyno;

y si acaso fuere hallado,  
por el divino Mahoma,  
que le han de ver castigado,  
para escarmiento , y exemplo  
de homicidas , y tyranos,

en pez , y refina ardiendo,  
sin otros castigos varios,  
hasta tomar con su muerte  
la venganza de mi hermano.

**Rey.** Yo muero , Ataraz yaliente,  
yo muero , Albucén , el sacro  
Mahoma te dé prudencia  
para regir , como sabio,  
este Reyno , pues me heredas  
por no averme Alá dexado  
hijo ninguno. Mahoma,  
en tus soberanas manos  
oy mi espíritu encomiendo, muere.

**Albuc.** Ya espiró.

**Mart.** Suceso extraño

**Albuc.** Ali , Piali,

*Salen Piali , y Ali.*

**Los dos.** Gran señor.

**Albuc.** Llevad al Rey à su quarto,  
y despues que sepultura  
con funeral aparato  
à nuestra usanza le demos,  
se proseguirá el aplauso.

**Mart.** Eternos siglos vivais.

**Piali.** Vamos , Ali. Ali. Piali , vamos.  
*Saca una carta Piali , dásele à Albucén ,  
y meten al Rey.*

**Piali.** Señor , aqueste papel  
lee , que un hombre embozado  
me dió , encargandome mucho,  
que te le diesse en tu mano.

**Albuc.** Valgame Alá ! qué será?

**Mart.** Leele , señor , y sepamos  
lo que dice. **Albuc.** Así lo haré:  
Ataraz , la nema rasgo.

**Lee.** Albucén , no teneis que hacer diligencia  
en saber quien ha muerto al Rey mi primo,  
que yo le he muerto, entrando en la fiesta disfrazado ; la causa es , porque incitaba à mis  
hijos , y vassallos , que me echassen de mi Reyno  
de Tunex , Marruecos , Fes , y Ancona ,  
con intento de apoderarse de todos mis Estados ;  
si quisiere des vengar su muerte , no tengo  
temor al mundo , que tengo en mi amparo al  
Gran Monarca Philipo Segundo , à quien tengo  
entregado à Larache. Alá os guarde.

Vuestro primo Muley Cequi.

**Mart.** Vióse mayor insolencia

**Albuc.** Si mi hermano tan tyrano  
anduvo con él , no es mucho,  
que los Cielos Soberanos  
permitiessen su castigo ;  
oy sin duda se ha eclipsado  
para mi bien esta Luna,  
puesto que este Reyno gana  
con su muerte , y para ti  
es dicha de grandes lauros ,  
pues has de heredarme tu  
despues que yo aya pagado  
la deuda , que de la parca  
todos los Reyes pagamos.  
Vamos , y haremos las honras,  
que se deben à mi hermano,  
pues despues de proseguir  
de tus bodas los aplausos,  
consultaremos los dos



*De un Ingenio de esta Corte.*

lo que importa mas de espacio.

*Vanse , sale Christoval Manzano , Pina,  
y Cardona con una polla , y un pedazo de carne , tres panecillos , una bota , una copa de plata , y lo demás que  
se dirá.*

*Pina.* Señor Christoval Manzano,  
dexad , dexad de llorar ,  
que todas vuestras congoxas,  
yo espero en Dios , que las ha  
de remediar , porque siempre  
su Divina Magestad  
acude à los que le sirven  
con immensa caridad ,  
quando del socorro tienen  
la mayor necesidad.

Si renegó vuestro hijo ,  
apostata desleal

de Christo , y su Ley Divina ,  
no es justo desconfiar ,  
que hasta la muerte , bien puede  
darle un auxilio eficaz  
à que buelva arrepentido ,  
echos sus ojos un mar ,  
y si à Dios pide perdon ,  
al punto le alcanzará.

*Christ.* Buenos consejos ( ò Pina ! )  
en esta ocasion me dàs :  
ò como te lo agradezco !

Dios te lo pague. *Pina.* Si hará.

*Christ.* El Pina es hombre muy docto.

*Card.* Y tanto , que en su Lugar  
estuvo el año passado  
muy à pique de obispar :

porque como es de Alaejos ,  
y alli tan buen licor ay ,  
en bebiendo media cantara  
un hombre , de modo tal  
se pone , que en su concepto  
es Obispo , y Cardenal ,  
Rey , Emperador , y Papa ,  
hasta que se vâ à acostar ;  
mas dexemos estas cosas ,  
y demos en merendar.

*Pina.* O buen Cardona !  
traes algo que comer ?

*Card.* Y no muy mal :  
traygo una polla caliente  
acabadita de assar ,  
carne , y otras zarandajas ,  
que sè , que os han de agradar :

pero la mayor hazafia  
ha sido el poder hurtar  
esta , que un perro tenia  
colgada de su almazòn ,  
afida de un garavato ,  
castigada fin pecar :

ya , que se nos enfria ,  
señor Manzano , assentaos.

*Todo esto que dice , traerà en una tanassilla ,  
ò azafate , y saca unos manteles Cardona ,  
y un panecillo , ponelo en el suelo ,  
y assientase.*

*Christ.* No lo tengo gana.

*Card.* No ? replicares por demàs  
sentaos , sentaos , y tengamos  
un poquito de solaz  
à costa del Rey , que ha ido  
oy con Mahoma à cenar ;  
si no lo haceis , voto à Dios ,  
que me tengo de enojar.

*Christ.* No jureis. *Card.* No jurarè  
pero si no lo aceptais ,  
y no haceis lo que os suplico ,  
juro à Dios , que he de jurar.

*Christ.* Porque no jureis , Cardona ,  
yo lo acepto.

*Sientanse todos.*

*Card.* Bien està :  
esta es buena , y esso es lindo ,  
pues la fruta :

*Saca manzanas , y otras frutas.*

*Pina.* Bueno vâ :  
como lo pescaste ? *Card.* Agora  
de contarle no ay lugar ,  
merendemos , que despues  
lugar de contarle avrà :  
bendecillo , señor Manzano.

*Christ.* Dios , por su inmensa Bondad ,  
lo bendiga. *Todos.* Amen.

*Van comiendo.*

*Pina.* Qué buena ,  
y qué sazónada està  
la olla ! no ay de acitron ,  
que la iguale. *Card.* Así es verdad :  
*Saca la tana , y escha de beber con ella.*  
bebamos , señor Manzano ,  
aquelta vino de mas ,  
bebed con ella. *Christ.* Si harè ; Bebe-  
mas Cardona , hiciste mal  
en traerla , que si acaso  
los que en el Palacio están



*El Renegado de Carmona.*

la echan menos; y la buscan,  
y la viniessen à hallar  
en nuestro poder; no ay duda,  
que caro nos costará.

*Card.* Yo la guardarè de modo,  
que no sepan donde està.

*Sale Ali, y esconde Cardona la copa  
en el seno.*

*Ali.* Viles, quien fue el atrevido  
esclavo, que entrò à robar  
la copa con que bebia  
nuestro Rey, que en gloria està?

*Card.* Señor, aqui no tenemos  
fino esta que mirais.

*Enseña la bota.*

*Ali.* Què es esta?

*Card.* Es una guitarra,  
que tocabamos allà  
en nuestra tierra, que daba  
à el tocalla gran solaz.

*Ali.* Quien os diò aqueſſos regalos?

*Card.* Los embiò el Preſte Juan.

*Ali.* El Preſte Juan?

*Card.* Si, que es hombre  
de muy grande caridad.

*Toma Ali la bota.*

*Ali.* Por donde se toca està?

*Card.* No las usan por acá?

*Ali.* No, Cautivo.

*Señala la bota.*

*Card.* No? pues mire,  
por aqui se ha de tocar.

*Ali.* Como se toca me di.

*Bebe Cardona.*

*Card.* Como? aguarde lo verà.

*Ali.* No oygo nada.

*Card.* Toque usted,  
que si la toca lo oïra.

*Bebe Ali.*

*Ali.* Por aqui las consonancias  
vã haciendo, y gusto me dà.

*Señala à la garganta.*

*Card.* Toquela, que es instrumento  
muy digno de celebrar:

si se emborracha este perro,  
serà hazaña singular.

*Ali.* Vaya otra vez. *Card.* Eſſo ſi,  
y verà como le vã:  
ò què bien que ha de ponerle  
mas alegre, que un truhan!

este perro no ha pecado

contra Mahoma jamàs;  
pues no sabe lo que hace.

*Pina.* El se ha de hacer un carmàn.

*Ali.* Oyes, son aquellas mierlas?

*Card.* Quales?

*Como què està borracho.*

*Ali.* Aquellas, que vãn  
por cima de aquel texado,  
pero culillos seràn:  
por Mahoma, que me admiro  
de ver todo este zaguan  
tan lleno de chirimias.

*Card.* Quien ha visto cosa igual?  
el Moro se ha hecho un cuero,  
y con esto ha de olvidar  
la taza; y si no la olvida,  
lo tengo de amenazar  
con lo que ha hecho, que el miedo  
le harà callar.

*Ali.* Ven acá,

feriame aqueſta guitarra.

*Card.* Quanto por ella me dàs?

*Ali.* En este bolsillo juzgo,  
que diez patacones vãn,  
tomalos, y me la llevo.

*Card.* Dacalos, y vete en paz.

*Ali.* Digo, ayudame à salir  
deſta sala, porque ay  
unos riscos atrampados,  
que no me dexan andar,  
que en poniendome en la calle,  
yo me andarè lo demàs.

*Llevanle afido hasta el vestuario Pina,  
y Cardona.*

*Los dos.* Vamos; à Dios, Moro noble.

*Ali.* Con Alà, amigos; quedad.

*Card.* Amigos, aqueſto es hecho.

*Christ.* Temo algun peximo azar.

*Card.* Que no ay que temer ninguno,  
que, como dice el refran,  
audaces fortuna jubat;  
y aora os he de contar  
como peſquè de la boda  
polla, carne, vino, y pan,  
y me ſalí, como viſteis,  
imitando à otro Jaràn,  
y fui al Castillo encantado,  
donde al Rey llorando està,  
y en una cueba profunda  
aſſando vi un Negro està



*De un Ingenio de esta Corte.*

la doncellita , que os truxe,  
enmedio un fuego infernal;  
y en una encantada olla  
vide hervir con grande afan  
el pedazo de ternera,  
que vino conmigo acá.  
Dixele al Negro : Qué haces?  
y él me respondió : Gua , guas  
yo marraño respondi,  
dandole con un puñal.

Descantè polla , y carne,  
como valiente Esplandiaa;  
y bolviendo la cabeza,  
en una horca mortal  
vide ahorcada à la Reyna,  
que llevò el Moro bozal  
à trueque de diez de à ocho,  
que en este bolsillo están;  
vide la taza de plata  
en las manos del rapaz:  
quitesela , y de un puñete  
los sessos le hice saltar.

La fruta de un azafate  
la tomè , que vi llevar  
à otro rapacillo , que  
me la diò sin replicar.

Andando mas adelante,  
vide un tablero de pan,  
que me diò aquellos molletes  
hermosos como un crystal;  
y nada me dà cuidado,  
porque soy de Madrigal,  
hijo de Mari-Rodriguez,  
y de Benito Pasqual.

Por que me llaman Cardona  
tambien tengo de contar,  
que como sabeis lo menos,  
es bien que sepais lo mas.

Dicen , que quando naci  
fue mi madre à estercolar  
con los dolores del parto,  
y quise salir à un corral.

Al pie de un cardo me hallaron,  
y así me han dado en llamar  
Cardona , y soy desde niño  
valiente como un Roldan.

Muy bien nos hemos holgado:  
vamos , y advertid , que mas  
vald un rato de placer,  
que trecientos de pesar.

*Pina Vamos.*

*Christ.* Ay Cielos Divinos!  
¿que tiene un hijo tal,  
que de Christo ha renegado,  
como contento tendrà?

*Vanse , y salen Martin , y Argelina.*

*Mart.* Argelina ? esposa mia?

*Argelin.* Dueño mio?

*Mart.* Como estás?

*Argelin.* Como ? contigo , que dàs  
à mis ojos alegrías;  
con Mahoma no estuviera  
mejor , si yo fuera suya,  
como contigo , que es tuya  
mi alma , con fee verdaderas  
eres galan , y discreto,  
noble , illustre , bello , ayroso,  
y eres mi querido esposo,  
adorado de mi afecto,  
y tan libre , y venturoso:  
te pesa de que lo seas?

*Mart.* Por qué?

*Argelin.* Porque tu otras no veas,  
que zelos es mal rabioso,  
y estos no me los dës , Moro,  
aunque al amor te combide.

*Mart.* Zelos la Turca me pide:  
Por Mahoma , que te adoro  
mas , que à mi , y tanto te quiero,  
juro por Mahoma amado,  
que en saltando de tu lado,  
en tu amor me abraço , y muero!

*Argelin.* Tuya es la vida que vivo,  
y tuya el alma , y la fee.

*Mart.* Que tu me has comprado sè,  
y vengo à ser tu cautivo:  
porque si no me corriera  
esta admirable ventura,

Ten una mazmorra obscura  
sion tu servicio muriera,  
con la qual por gloria tuviera  
sirviendote , esposa , à ti.

*Salen Albucén.*

*Albuc.* Mis hijos están aqui.

*Mart.* Y dicha muy grande fuera:

*Albuc.* Qué hacéis , hijos?

*Mart.* Gran Señor , lo à vivir  
y del candor , que atesora  
vivir estoy viendo del Aurora  
su soberano esplendor.



## El Renegado de Carmona.

*Argelin.* Yo con activos ensayos  
del sol de Ataraez valiente  
me estoy contemplando ausente  
de sus soberanos rayos.

*Albuc.* Bien me parece, y es llano,  
que dessa suerte os ameis;  
y pues ya que soy sabeis  
heredero de mi hermano,  
en albricias quiero, hijos,  
deste admirable trofeo;  
de quanto rijo, y poseo  
haceros dueños: Cortijos,  
casas, esclavos, y hacienda,  
Ataraez, te quiero dár,  
y las Galeras del mar  
con que mis Costas defiendas.  
A Portugal arruina,  
Francia, Italia, y Lenguadoca,  
à mil lastimas provoca  
desde Cadiz à Mecinas;  
quema, abraza, tala, hunde,  
y haz al fin como mi yerno;  
llamente horror del infierno,  
todo lo abraza, y confunde:  
Ven, poseerás las Galeras,  
y lo que te he prometido.

*Mart.* à el Sol me verás subido,  
y sobre las once Esferas  
he de arbolar tus Vanderas;  
guárdese el mundo de mi,  
que aunque en España nací,  
he de abrasar sus Fronteras:  
hijo de Mahoma soy.

*Albuc.* Tuyo es todo mi poder;  
ven, y te haré obedecer  
en los mares que te doy.

*Vanse, y sale Christoval Manzano triste.*

*Christ.* Tu los Cielos criaste, Dios Eterno,  
el Agua, el Fuego, el Ayre, y Tierra fria,  
la luz, y claridad le diste à el dia,  
y à los Planetas su feliz gobierno,  
penas, fuego, y horrores al infierno,  
y à tu Cielo Imperial el alegría,  
el Sol engendra, y las Criaturas cria,  
y nos calienta en el helado Invierno,  
el oro purifica, à el pan dà vida,  
la lluvia à el mar, el fruto à las olivas,  
y à los hijos nacen con sus Signos;  
para ofender à Dios, ò nunca vivas!  
ay hijos los que sois de Dios indignos!

*Sale Martin por otra puerta, como que no va  
à el padre.*

*Martin.* Nací para renegar,  
y pues la varia fortuna  
tan alto me hace bolar,  
hasta el cuerno de la Luna  
me tengo de levantar;  
de aquesta tierra famosa  
mi suegro es Rey, desde ayer  
èl me ha dado vida, y sèr,  
tengo la muger hermosa:  
què mas puedo pretender?  
Y pues ya yo renegué  
de Jesus, y de su Fè,  
sin pesarme de decillo,  
à fuego, sangrè, y cuchillo  
à Christo perseguirè.  
Mi nombre ha de ser eterno,  
buele por el mar mi fama,  
mi fiereza, y mi gobierno,  
que ya mi valor me llama  
à ser terror del infierno.  
Si Christo es Dios, y sabia,  
que avia de renegar,  
y que yo mi bien perdía,  
muy bien pudiera estorvar  
el traerme à Berberia;  
mas pues no lo quiso hacer,  
guárdese de mi poder,  
que à el destrozo de mis manos  
moriràn quantos Christianos  
le lleguen à obedecer.

*Christ.* Este es mi hijo (ay de mi!)  
pluguiera à Dios no le viera,  
para no mirarle aqui  
tan otro del que antes vi  
perdido desta manera:  
Hijo barbaro cruel,  
apostata desteal,  
precipitado Luzbel,  
como à Christo Celestial,  
y su Ley dexaste, infiel.  
Nunca el sèr te hubiera dado  
pluguiera al eterno Cielo,  
que el aver à Dios negado,  
es el mayor desconsuelo  
para el padre que es honrado.  
La hacienda que me he deshecho  
con tus Estudios, no fue,  
Martin, de ningun provecho,

pues



*De un Ingenio de esta Corte.*

pues Martiniano te has hecho  
negando à Christo la Fè.  
Viendote Missa Cantano,  
yà Vice-Dios en la tierra,  
que estuve gozoso, es llano,  
porque el bien mayor se encierra  
en favor tan soberano.

Y quando te ponderaba  
de la Iglesia fiel Columna,  
à Dios mil gracias le daba,  
mas mudòse la fortuna,  
que tu constancia miraba.

Tu, por los gustos humanos,  
dexaste el gusto mayor  
à que aspiran los Christianos:  
teme de Dios el rigor,  
y el castigo de sus Manos.

Su Justicia rinde, y doma  
à el sobervio mas atrozo:  
mira à Pablo, que à su voz  
se bolviò blanca Paloma,  
quando fue Leon feroz.

No imites à aquel malvado  
Apostol descomulgado,  
que al mismo Christo vendiò,  
y à los infiernos baxò  
para siempre condenado.

Mira lo que haces, y advierte,  
que Dios, con su Brazo fuerte,  
premiar sabe, y castigar,  
y à nadie puede saltar  
el transito de la muerte.

Què dirà de ti Carmona,  
y toda el Andalucia,  
donde la Fama pregonar,  
que de la gran Theologia  
es prodigio tu persona?

Tu vil discurso se ataje,  
que solo tu bien consiste,  
aunque Mahoma se ultrage,  
porque no digan, que fuisse  
deshonra de tu linage.

Mas esto lo menos es,  
dale à Dios tu corazon,  
pues tus grandes culpas vès,  
que el alcançar su perdon  
es el mayor interès.

Hijo, mis consejos toma,  
deleçtes mundanos doma,  
que de las acciones dos,

mas vale adorar à Dios,  
que al zancarron de Mahoma.  
Dios nos dà Glorias eternas:  
Mahoma què puede dàr?

Si por su ley te gobiernas,  
quando es su centro penar  
en las profundas cabernas,  
tu mismo te descalabras,  
y tu eterna muerte labras,

pues Christo poder te diò,  
con que à tus manos baxò  
con solas cinco Palabras;  
y tu con intentos vanos  
vàs imitando à Luzbèl

con afectos inhumanos,  
pues loco, barbaro, infiel  
vàs huyendo de sus Manos.  
Por el Santo Sacramento  
te pido, que te conviertas  
à su Amor Divino atento,  
que abiertas tiene las puertas  
para dàr vida, y aliento.

*De rodillas estas coplar.*

Por la Virgen Sacrosanta,  
cuya Soberana Planta  
es, destrozo del pecado,  
te pido, que à Dios Sagrado  
te buelvas.

*Dale aora un puntapie al padre.*

*Mart. Loco, levanta:*

mucha mi cordura ha sido,  
viejo vil, en escucharte;  
grande paciencia he tenido  
en el dilatar el darte  
la muerte por atrevido.

Hijo tuyo me has llamado,  
viejo caduco, y malvado,  
viendome en tan alta cumbre,  
sin mirar la pesadumbre,  
y el deshonor que me has dado?

Mas yo te castigarè  
con castigos diferentes,  
caduco, porque escarmientes,  
para oprobio de tu Fè,  
porque otra vez no me afrentes.

Vive Dios, que he de cortarte  
los miembros con que naciste,  
y la lengua he de arrancarte,  
los ojos con que me viste,  
ni orejas he de dexarte,



## El Renegado de Carmona.

narices , brazos , y pies  
tambien te pienso cortar;  
entra en la mazmorra , que es  
donde te he de castigar,  
y alli como trozo estès  
lleno de una , y otra herida.

*Christ.* Virgen Santa esclarecida,  
vuestro gran favor invoco.

*Mart.* Entra , perro viejo , loco,  
que ella te darà la vida.

*Metete à empujones , y salen Cardona,  
y Pina.*

*Pina.* Adonde el viejo estará?

*Card.* Adonde estará? rezando,  
que tiene mas devociones,  
que cien Beatas.

*Pina.* Un Santo  
es el hombre. *Card.* Y como que es:  
todo en Dios tiene el cuidado.

*Pina.* Lastima le tengo à fee.

*Card.* Y con razon , que le ha dado  
grande pena el ver su hijo  
en tan miserable estado.

*Pina.* El tuvo poca razon  
en renegar. *Card.* Es un zafio:  
no fuera mejor , que el necio,  
valeroso , y arrestado,  
muriera por Jesu-Christo,  
siendo Sacerdote , y sabio,  
y no renegar , por darse  
buena vida algunos años?  
Y si le coge la muerte  
( que puede ser ) descuidado,  
al paraíso de Mahoma  
vaya con todos los diablos.

*Pina.* Qual será esse paraíso?

*Card.* No lo sabes?

*Pina.* No lo alcanzo.

*Card.* Ni yo ; mas que será , entiendo,  
adonde están emboscados  
Cain , Nembrot , y Olofernes,  
con Herodés , y Pilatos,  
Arrio , Calvino , y Lutero,  
un Judas , un Simon Mago,  
y Gestas , haciendo gestos;  
y alli estará el gran tacaño  
Mahoma muy cortesmente,  
rogandole , y suplicandole  
à un Herrador , que le vaya  
à herrar un borrico pardo

de los que truxo en su harrieria.

*Pina.* Cardona , en lo cierto has dado;  
mas dime , no renegaras,  
si con muchos agasijos  
te hicieran un gran señor?

*Card.* Aunque me hicieran pedazos  
mira , Pina , yo imagino,  
que todos estos menguados,  
que del Sumo Dios reniegan,  
son locos , ò están pensando,  
que han de vivir para siempre;  
mas la cuenta que yo hago  
es , que el tiempo que he vivido,  
no vivo , que ya ha pasado;  
el por venir , yo no sé  
si le veré , solo alcanzo,  
que se vive aquel instante,  
que un hombre está respirando,  
y si aquel respirar falta,  
que un soplo es la vida alcanzo.

*Suena ruido dentro de golpes , y dice  
Christoval Manzano dentro lo que  
se sigue.*

*Christ.* Soberano Dios Immenso,  
estos dolores , que passo,  
os ofrezco por las Almas  
del Purgatorio. *Card.* San Gallo!  
no escuchas aquello , Pina?

*Pina.* Yà lo escucho.

*Card.* Esto và malo,  
Manzano está en la mazmorra,  
sin duda le están pegando  
alguna buelta de coces.

*Pina.* Bueno será retirarnos,  
que si el Verdugo nos ve,  
con los dos hará otro tanto.

*Retiranse al vestuario , y sale Martin.*

*Mart.* Yà queda , como merece,  
à mi gusto castigado,  
sin tener quien acudiesse  
à librarle de mis manos.

*Pina.* No es aquel Martin?

*Card.* El es.

*Pina.* O infeliz insolente barbaro!  
entremos en la mazmorra;  
mas por Dios , que está cerrado  
el postigo. *Card.* Malo es esto:  
vióse perro mas dañado!  
yo llego à llamarle. *Pina.* Llega.

*Card.* Señor Christoval Manzano,

*Pina.*



De un Ingenio de esta Corte.

*Pina.* No responde , èl està muerto.

*Card.* O Verdugo endemoniado!

si est o hace con su padre,  
ay de los que son estraños!  
Mas oye , Pina , no escuchas  
los Soberanos aplausos  
con que los Cielos parece  
alegran aquestos patios?

*Muse.* Christoval , vuestra paciencia  
con Dios ha podido tanto,  
que su Madre Sacrosanta  
baxa del Cielo à curaros.

*Correse una cortina , aparece Christoval  
Manzano de rodillas con paños en-  
sangrentados en ojos , oídos , narices,  
boca , y en los hombros ; la Virgen à su  
lado , y dos Angeles , el uno con  
un azafate de panecitos , rosas,  
y fruta , y el otro quitandole  
los paños.*

*Maria.* Christoval , tened valor,  
que mi Hijo Soberano  
permite aquestos rigores,  
y estos penosos presagios  
muchas veces con sus siervos,  
para que su Nombre Sacro,  
y su Poder infinito  
sea notorio entre quantos  
el Sol circunda , y rodea,  
luces dora con sus rayos;  
y para que se conozca  
ser Clemente , Justo , y Sabio,  
sano quedaràs , Christoval,  
con la virtud destos brazos.

*Abraxa Maria à Christoval , quitale  
el Angel los paños , y queda  
sano.*

*Christ.* O Princesa Soberana  
de todo quanto ay criado!  
à Dios , y à Vos , Bella Aurora,  
os den , con sonoros canticos,  
àlabanzas infinitas  
los Cielos , y Tierra. *Maria.* Tanto  
estima mi amado Hijo  
las limosnas , y sufragios,  
que por las Almas le ofreces  
del Purgatorio , que en pago  
quiere enriquecer tu casa,  
con blasones tan realzados,  
que duraràn para siempre.  
Y aora aquestos regalos

toma , para que repartas  
à los benignos Esclavos,  
que en estas duras prisiones  
oy te estàn acompañando,  
por la devocion , que tienes  
con el Sacramento Santo.

*Christ.* Quando merecí , Señora,  
favores , y honores tantos?  
Mi Luz , mi Gloria , Salud , y Amparo,  
à ser tu Esclavo de nuevo  
me resigno , y me consagro:  
favor para conseguirlo  
te pide este humilde anciano.

*Cubrese la apariencia , y salen afuera Pina,  
y Cardena.*

*Card.* Gran milagro! *Pina.* Gran portentol  
el favor es grande. *Card.* Es raro.

*Pina.* Es como del Cielo. *Card.* Es como  
de tal mano. *Pina.* El Manzano  
es muy dichoso en extremo.

*Card.* Merecelo , que es un Santo,  
y es digno de que le amemos,  
le estimemos , y sirvamos,  
y que todos le besemos  
las suelas de los zapatos.

JORNADA TERCERA.

*Salen Argelina , y Martin Manzano.*

*Mart.* Reposen mis criados,  
no aya ruido alguno , mi Argelina,  
que salto de cuidados  
en esta guerra dulce , y peregrina,  
entre las varias flores  
un rato quiero reposar amores;  
no aya en casa ruido  
mas , que la paz , y la quietud aora.  
Esto , esposa , te pido,  
à encomendarlo partiràs , señora,  
y buelve luego à el trono,  
donde de flores tu deidad coronó.

*Argelin.* Dulce esposo querido,  
el darte gusto es todo mi consuelo;  
ninguno harà ruido,  
bien puedes recostarte sin recelo,  
que yo harè , que avisados,  
te sirvan con silencio tus criados.

*Vase Argelina.*

*Mart.* Fuentes , que estais corriendo,  
aves , que estais cantado entre las ramas;



## El Renegado de Carmona.

al sueño estoy rindiendo  
mis sentidos: olor, tu que derramas  
trascender por la estancia,  
al dulzor dormiré de tu fragancia!

*Recuéstase à dormir, y estará Christoval Manzano de rodillas, y dos Angeles poniendole una guirnalda de flores; corren una cortina, y aparece al tiempo que se recuesta Martin.*

*Musíc.* Esta Gloria es verdadera,  
que essotra es perecedera.

*Angel 1.* Quien del mundo se retira,  
y à la Gloria eterna aspira,  
aplaca de Dios la ira,  
y sube à gozar su Esfera.

*Musíc.* Esta Gloria es verdadera,  
que essotra es perecedera.

*Angel 2.* Quien al Santo Sacramento  
adora con firme aliento,  
y hace limosnas contento,  
eterna Gloria le espera.

*Musíc.* Esta Gloria es verdadera,  
que essotra es perecedera.

*Cubrese la apariencia, y despierta Martin.*

*Mart.* Valgame Dios! qué es aquesto?

Sueño, ò velo? estoy en mí?

que me parece, que vi  
estár de rodillas puesto  
à mi padre, y le asistían  
dos Angeles (qué favores!)  
y una Corona de flores  
en su cabeza ponían.

Ilusion es, bien se vé,  
vano es aqueste alvorozo,  
pues hecho un mortal destrozo  
por mis manos le dexè.

A el sueño buelvo à entregar  
mis potencias, y sentidos,  
que estos estorvos fingidos,  
qué cuidado me han de dár?

*Buelvese à recostar, y aparece un tumulto negro con una calavera, y tocan una trompeta ronca, y cantan dentro.*

*Musíc.* Recuerde el alma dormida,  
avive el seso, y despierte,  
que no perdona la muerte  
à nadie en aquesta vida.

Viva alerta, y contemplando,  
que cuenta le han de tomar,

y la muerte ha de llegar,  
sin saber quando, callando.

*Despierta Martin asustado.*

*Mart.* Otra vez me han inquietado  
horrores, que me atormentan:  
sin duda matarme intentan  
con los sustos que me han dado.  
Este es el que mas horror  
me causa, y mayor espanto,  
este me dà mas quebranto,  
este me dà mas temor:  
pues la musica me advierte  
con voz triste, y dolorida,  
recuerde el alma dormida,  
avive el seso, y despierte.  
Luego à la verdad unida  
me avisa de aquesta suerte,  
que no perdona la muerte  
à nadie en aquesta vida;  
con mi alma deben de hablar,  
pues prosiguen alternando:  
Viva alerta, y contemplando,  
que cuenta le han de tomar;  
las voces van assentando,  
y refieren (fiero azar!)  
y la muerte ha de llegar  
sin saber quando, callando.  
Pues Martin, si ha de venir  
la muerte sin resistencia,  
si hiciste de Dios ausencia,  
qué escusa has de prevenir  
de tus yerros, y pecados,  
quando Dios venga à juzgarte,  
que ha de mandar sepultarte  
con todos los condenados?  
Mas pensamientos villanos,  
como así me maltratais,  
pues deshonores le dais  
al terror de los Christianos?  
Yo amagos de arrepentirme?  
de ser contra el Pueblo, y Rey  
descrédito, y dexar su ley?  
yo soy firme, yo soy firme:  
Yo à creer en sueños vanos?  
yo vana supersticion,  
viendo, que los sueños son  
ciegos con estos livianos  
de una vana fantasia,  
que allá en el entendimiento,  
sin razon, ni entendimiento,



un leve vapor los cria?  
corrido estoy , y afrentado.

*Sale Argelina.*

*Argelin.* Esposo , què ha sucedido?

*Mart.* Nada ; un sueño me ha tenido,  
mi bien , desasossegado.

*Argelin.* Nunca dès credito à sueños;  
mas no tienes que admirarte,  
pues has venido à recostarte  
à la sombra de un veleño;  
pues siempre he oïdo decir,  
que el que recuesta en su sombra,  
sus propias locuras nombra,  
sin un punto desmentir.  
Conmigo estaràs mejor  
debaxo de aquesta parra,  
que à honestos olmos se agarra,  
que es symbolo del amor.

*Mart.* Y à repostar mas no quiero,  
sino ir à ver mis Esclavos,  
amansaré los mas bravos,  
que por castigarlos muero;  
y aquel viejo , à quien cortè  
sus miembros , verè si es muerto,  
porque si no lo es , es cierto,  
que su vida acabarè.

*Argelin.* Vamos , mi querido esposo,  
y no te den mas cuidados  
aquellos sueños pesados,  
pues eres tan poderoso.

*Vanse, salen los Cautivos, y saque Christo-  
val Manzano , que ha de ir dando  
à los dos.*

*Christ.* Yo quiero daros , hermanos,  
Rosarios , rosas , y rosas,  
que destàs Joyas preciosas  
gozan los buenos Christianos.

*Dà à cada uno su Rosario, y unas flores,  
y prosigue.*

Y pan tambien blanco he,  
tan blanco , y tan floreado,  
que solamente un bocado  
sustenta al que tiene Fè.

*Dà à cada uno un panete.*

*Car.* Tan bueno es el pan? *Chr.* Tan bueno.

*Card.* Pues Christoval , desse modo,  
comiendomelo aora todo,  
no se quedará à el sereno,  
ni le hallaré ahormigado,  
ni le comerán ratones.

*Christ.* Poneis con mil pretensiones  
en comer solo el cuidado,  
con un Rosario en la mano  
jamàs os veo rezar;  
y el Christiano debe orar  
à Christo , Dios Soberano.

*Pina.* Razon , Manzano , teneis,  
y os debemos estimar,  
agradecer , y tomar  
los consejos que nos dais;  
Nombre de Christo es el vuestro,  
pues Christoval os llamais,  
y asì los consejos dais  
como Christo , fiel Maestro,  
y sois Manzano , que dais  
panecitos por manzanas.

*Christ.* De Manos mas Soberanas  
os viene el bien que alcanzais.

*Card.* El piensa que no hemos visto  
su suceso milagroso.

*Pina.* Es el Christoval famoso.

*Card.* El es un siervo de Christo.

*Christ.* El Rosario os encomiendo,  
que à la Virgen le receis.

*Pina.* Yo lo harè , como vereis.

*Christ.* Asì de todos lo entiendo.

*Card.* Quando quiere amanecer  
rezo yo entre doce , y Nona,  
y aunque me llaman Cardona,  
Carraispada puedo ser.

*Estarán los Cautivos à un lado del tablado,  
y por el otro salen Martin , y Argelina , ha-  
blan como que no se ven , basta su tiempo,  
y hablan los Cautivos aparte  
en secreto.*

*Argelin.* Aqui en este calabozo  
le hallaràs. *Mart.* Hame espantado,  
que le dexasse encerrado  
hecho su cuerpo un destrozo,  
con cadena à la garganta,  
que sin ojos le dexasse,  
y la lengua le cortasse,  
y fuesse su dicha tanta,  
que se escapasse : ò es ave,  
ò se le tragò la tierra,  
ò para darme mas guerra  
algun gran encanto sabe:  
que aunque ave se convirtiera,  
si mi rigor le cerrà  
llevando la llave yo.



## El Renegado de Carmona.

salir de allí no pudiera;  
mas vesle allí, por Mahoma:  
quiero escuchar lo que dice.

*Vase Argelina.*

*Christ.* Esta es Devocion felice  
del Padre Santo de Roma:  
tomad, amigos, la Hechura  
*Dales unas Estampas de el Santísimo*

*Sacramento.*

del Sacramento Sagrado,  
y alabadle con agrado,  
que es nuestra Gloria segura:  
con debido acatamiento  
lo teneis de venerar,  
si en ella aveis de alabar  
à el Divino Sacramento.

Cien dias de perdon gana,  
amigos, el que esto hiciere,  
y el que por Sion pidiere,  
que los gana, es cosa llana.  
Cada qual con gran cuidado  
en el pecho la traerà,  
que lo mismo ganará  
el que la traxere al lado.  
Mirad que aveis de decir  
por mi una Salve Regina.

*Card.* Yo la dirè muy divina.

*Christ.* Y no me aveis de mentir,  
pues mi alma en èl se recrea:

*Se bince de rodillas.*

Por siempre sea alabado  
el Sacramento Sagrado.

*Los dos.* Por siempre alabado sea.

*Card.* Barbaro, falso enemigo,  
mal garrotazo te den  
por siempre jamás, amen.

*Pina.* A quien?

*Card.* A Mahoma digo.

*Llegase Martin, y dà un rempujon  
à Christoval.*

*Mart.* Ven acá, viejo atrevido,  
caduco, ò desvanecido,  
què hechicerías son estas  
con que à esta gente molesta  
quando te ves perseguido?  
Què hechizos, ò encantos tienes,  
que te libran de mi furia?

*Christ.* Mal Sacerdote, à què vienes?  
Aspid, sierpe de luxuria,  
entiendes que à tus vaybenes

mi espejo se ha de quebrar?  
Yo sirvo à un Alto Señor,  
à quien siempre he de adorar:  
ceniza te has de tornar,  
y no te tengo temor.  
Mata, hiere, desvarata  
el cuerpo humano, y terreno,  
mi humilde carne maltrata,  
que si mi Dios no te mata,  
es, porque es Immenso, y Bueno;  
y aguardando coyuntura  
de que se enmiende su hechura,  
no lo hace; mas la muerte,  
viendo tu descuido fuerte,  
la astuto golpe asegura,  
y su guadaña vibrando,  
por momentos vâ llegando,  
y si te coge en tu error,  
en el lazo del horror  
estaràs siempre penando.  
Alli no te han de valer  
honras, pompas, y riquezas:  
gusanos te has de bolver,  
que otras mayores cabezas,  
que tu, lo han venido à fer.

*Mart.* No me dês consejos, perro;  
porque darmelos es yerro:  
por el Profeta Mahoma,  
y por Alà, que te coma.  
Oy tengo de ser tu entierro:  
què embustes del Sacramento  
ponès en el pensamiento  
destos miseros Cautivos,  
à quien quiero dexar vivos,  
testigos de tu tormento?  
Sacerdote fui en Carmona  
Consagrado, y de Corona,  
y yà soy yerno de un Rey;  
y sabed, que vuestra Ley  
es falsa; y qualquier persona,  
que en ella creyere, yerra.  
Christo fue un engañador,  
su Cuerpo se bolvió tierra,  
ni es Rey, ni es Dios, ni Señor,  
fino un principio de guerra.  
De lo que creí me pesa:  
Mahoma es Profeta santo,  
que el Orbe así lo confiesa:  
reparad, y mirad quanto  
mundo su Alcoran professa,



*De un Ingenio de esta Corte.*

y la misma potestad,  
que tuve en la Christiandad,  
quando en vuestro Dios creí,  
esta misma tengo aquí,  
si fue su Ley de verdad:  
daca un pan, y verás, perro,  
manifiesto aquí tu yerro.

*Quitale un pan, y hace que le consagra.*

Yo consagrè en pan à Christo,  
yà no es pan el que aveis visto,  
sino Christo, à quien destiero  
de mi alma, y de mi estado;  
Christo es el Pan Consagrado,  
segun vuestra Ley Christiana  
lo confiesa, y la inhumana  
cuchilla, que tengo al lado,  
el Pan despedazará  
donde vuestro Dios està.  
Muere, Christo engañador,  
de mi ley disfamador,  
baxo el espacio estàs yà  
de aqueste Pan encubierto:  
aquí te he de acuchillar,  
y à los perros te he de echar.

*Dà una cuchillada à el Pan, salta Sangre de èl, y cae Martin en el suelo.*

*Voz.* Ay Martin! por ti fui muerto.

*Christ.* Christo te ha de castigar.

*Hincanse de rodillas los tres à el Pan.*

*Pina.* Yà el Idolo cayò en tierra  
deste Gentilico Templo.

*Card.* Manifiesta està su guerra.

*Christ.* Pan, en quien à Dios contemplo,  
Pan Sacro, en quien Dios se encierra,  
Pan de Vida, Pan Divino,  
Pan Santo, aunque no soy digno  
de llevaros en mis manos:  
con intentos soberanos,  
y un corazon de amor fino,  
à otra parte he de llevaros,  
por lo que suceder puede,  
que no es justo que aquí quede  
tan alto bien, y adoraros,  
Pan, que gloria nos concede.

*Pina.* Colmena de Gracia llena,  
Caliz, que sabrosa Miel,  
à el alma de sí enagena:  
Panal, que Sanson en èl  
hallò la dulzura buenaa

*Card.* Sustento del alma mia,  
que à la eterna Luz nos guia,  
quando deste cautiverio  
en tu Soberano Imperio  
se oirá la dulce harmonia?

*Embuelve Manzano el Pan en un lienzo, que estará en la mesa.*

*Christ.* Quando los daños tyranos,  
que estos lobos inhumanos  
hacen à vuestras ovejas,  
cessarán, y tristes quejas  
de vuestros Pueblos Christianos?  
Quando, Soberano Rey,  
ha de ser toda una Ley,  
un Rebaño, y un Pastor,  
que diga à tus Pies, Señor:  
Domine memento mei?

*Lleva Christoval el Pan, acompañanle los dos, y levántase Martin.*

*Mart.* Ayudad à levantar  
à aqueste Pueblo caído,  
que yà comienza à llorar:  
Clemencia, mi Dios, te pido,  
Dios Soberano, piedad,  
que yà buelvo à la obediencia  
de vuestra Gran Magestad  
con humilde reverencia;  
yà de mí quiero arrojar  
el vil traje que vestís:  
Moro no me han de llamar,  
Christiano soy, Christo fui,  
y Christo me he de tornar.

*Vase desnudando.*

Fuera galas inhumanas  
de Ninive, tierra injusta,  
que yà por la voz te ganas  
del Profeta, aunque Dios gusta  
de assolar tus barbas canas;  
pero pues lloran tus ojos,  
perdonaràte el Señor,  
y aplicará sus enojos,  
que lagrimas de un dolor,  
son de mi Dios los despojos.  
Muera el enredador  
gusano, y de su carcoma,  
cubierta de mal olor,  
saldrà blanca la Paloma  
del alma del pecador.  
Yo fui el gusano, que armé  
el capullo de la seda,



## El Renegado de Carmona.

y yo propio me enredè,  
y en la carcel me hallè  
de mis culpas ; pero pueda  
mi contricion , y dolor  
sacar blanca la Paloma  
deste humilde pecador,  
que de Ministro de Roma,  
baxò à pupilo de Amor.

*Sale Argelin.* Què haces?

*Mart.* Buelvo à mi centro,  
buelvo à la Fuente Divina,  
que al mar de Dios me encamina,  
adonde la Gracia encuentro  
de su Esfera crystalina;  
un Rey de jaspe naci  
con Corona , y plateado,  
y en ceniza me bolvi,  
de quien nate un Sol dorado,  
figura de lo que fui.

*Argelin* Pues traydor , no renegaste  
de Christo , y su Ley dexaste?

*Mart.* Era de noche , y dormias;  
pero yà que he visto el dia,  
me buelvo à mi Iglesia. *Arg.* Baste:  
mi padre el Rey lo sabrà,  
y de ti me vengará.

*Mart.* Eflo pretendo , Argelina,  
à decirselo camina,  
que à mi honor importará:  
yo propio me he de entregar  
à la muerte , que merezco.

*Vase Argelina.*

Mi Dios , tu me has de ayudar,  
que al sacrificio me ofrezco,  
de tu martyrio exemplar;  
à Dios , mis hermanos caros,  
à Dios , España famosa,  
à Dios , Santa Inquision,  
digna de eterna memoria.  
Yà yo propio me sentencio  
publicamente en persona  
de la gran traycion , que hice  
à Dios , y à la Iglesia toda.  
Padre mio , adonde estás?  
dame tus brazos , y torna  
à dár el sèr , que perdiò  
aquesta fruta sin hojas.

Christo Eterno , yo pequè  
contra ti ; Virgen Piadosa,  
no por mis merecimientos,

que à mi ninguno me abona,  
fino por los de mi padre,  
mi atrevimiento perdona,  
à quien yo martyricè  
dormido , y ciego en mi irronia.  
Ay Argèl terrible , y fuerte!  
fin segunda Babylonia,  
à Jerusalèn imitas  
vertiendo mi sangre propia.  
Clerigo de Miffa soy,  
à Christo baxè en la Hostia;  
Christiano soy , no soy Moro:  
yà reniego de Mahoma,  
reniego de su Alcoràn,  
y de sus Mezquitas todas;  
Moravitos , y Alfaquies,  
Christo es Dios.

*A el paño Pina , y Cardona.*

*Pina.* Estraña cosa!

*Mart.* Tercero soy de la Orden  
de Francisco , y en sus copias  
està mi nombre alistado,  
y en su Milicia famosa  
soy Soldado General:  
Francisco , dadme victoria,  
Christo es Dios, Francisco amado,  
Christo es Dios. *Vase Martin.*

*Pina.* Argèl se assombra.

*Card.* Christo es Dios , Ladron ventero.

*Pina.* Assombrado està Cardona.

*Card.* Yo no sè en què ha de parar  
aquesta espantable historia,  
à polvos huele mi espalda,  
que yà se ahuma la choza:  
vamos à majar esparto.

*Pina.* Vèn à entrar en la mazmorra.

*Vanse , y sale Albucèn solo.*

*Albuc.* Por Alà , que estoy contento  
de tener tan gran Soldado  
por yerno ; jamás he visto  
hombre con alientos tantos:  
notables riquezas tiene  
entre los novios bizarros  
del de Piperni , y lo mas  
traerle preso , que aguardo  
cien mil doblas de oro fino  
por su persona , y criados.  
No ha de quedar en las Costas,  
segun su poder gallardo,  
Pueblo , que à esta ley no rinda,  
que



*De un Ingenio de esta Corte.*

que en su poderoso brazo  
su espada es rayo, que abraza  
los Fuertes mas levantados.  
Tan ricos, como los mios,  
están sus bellos Palacios  
con las joyas, y preseas,  
que con su esfuerzo han ganado.

Yà de Ataraz tiembla el mundo:  
juro por Mahoma santo,  
que con ser yo sin segundo  
en mi Imperio, y sus Estados,  
que casi llevo à embidiarle:  
porque los Cielos le han dado  
felicidades supremas,  
para emulacion de quantos  
Pyratas la espuma blanca  
abollan del mar salado,  
y de quantos en la tierra  
los Militares aplausos  
de las caxas, y trompetas  
siguen con lanzas, y dardos,  
bombas, tiros, y arcabuces,  
escopetas, y venablos;

mas como es de mi Argelina  
esposo, à quien amo tanto,  
es fuerza estimarle mucho,  
y como à hijo premiarlo.  
Mucho tardará Venecia  
en cumplir lo concertado  
por Piperni; si no viene,  
juro por Mahoma santo,  
que le he de hacer renegar  
por fuerza, ò por agassajo.

*Sale Piali.* Poderoso Rey de Argel,  
tan discreto, como sabio,  
del Africa gran Monarca,  
del Christiano azote, y rayo,  
perdona las malas nuevas,  
que de tu yerno te traygo.

*Albuc.* De mi yerno? *Piali.* Si señor,  
yà no es Moro, yà es Christiano:  
de las Almalafas Turcas,  
del turbante, y sus penachos  
se ha desnudado, y corriendo  
và por las calles descalzo,  
ceñido con una foga,  
y cubierto con un saco,  
rebolcado en la ceniza,  
por todo Argel predicando,  
diciendo à voces, que Christo;

à quien el persiguiò tanto,  
es Hijo de Dios Eterno,  
y que Mahoma es un falso.  
De nuestro Alcoràn reniega,  
y una Cruz lleva en la mano,  
y con la otra en los pechos  
grandes golpes se và dando.

*Albuc.* El bolviò à su natural,  
no ay que fiar de Christianos;  
à pedradas muera el perro,  
y en una Cruz enclavarlo,  
que el Christiano que reniega  
de Jesus, y de sus Santos,  
y que el perro atrepentido  
luego buelve à confesarlo,  
primero, que reducirlo  
à nuestro Alcoràn sagrado,  
haràn mover una peña,  
como yo he experimentado.  
Matadle, acabadle, muera,  
porque en el los Renegados  
escarmienten, y à su exemplo  
tiemblen los mas encumbrados.

*Vanse, salen Christoval Manzano, y un  
Frayle Mercenario con un pan.*

*Frayl.* Notable suceso ha sido  
el que, Christiano, aveis hecho.

*Christ.* Escondedlo en vuestro pecho,  
Padre, pues os le he traído.

*Frayl.* A España lo llevarè,  
y por mi Fè singular,  
que os tengo de rescatar.

*Christ.* Hacedlo, Padre. *Frayl.* Si harè,  
aunque me costeis mil Moros  
de los mejores que el Rey  
tiene en sus Naves. *Christ.* O Ley  
de Dios! por los mismos poros  
fuentes de sangre saltaron  
al punto que el golpe diò,  
y à la tierra, que temblò,  
mis venas se atormentaron;  
el brazo levantò ayrado,  
diò el golpe, y cayendo entierra,  
pienso que diò fin su guerra,  
y que ha sus culpas llorado.

*Frayl.* Dios le convierta. *Christ.* En el sí;  
que usará de su Clemencia.

*Frayl.* Al Patriarca de Valencia,  
que es un grande señor mio,  
la mitad del pan darè,



## El Renegado de Carmona.

y en la Virgen del Remedio  
de la otra mitad el medio  
en su Sagrario pondré,  
y llevaré lo demás  
à el Padre Santo.

*Ruido dentro, suena una trompeta, y sale Cardona acelerado.*

*Christ.* Sea así:

què ruido es este? ay de mil

*Card.* Noble viejo, adonde estás?

*Chr.* Què ay de nuevo? *Car.* Accion divinal

Señor Christoval Manzano,  
yà tu hijo por Christiano  
derecho à morir camina;  
apedreando le llevan  
por las calles, yo le ví,  
que el Rey lo ha mandado así.  
Como à otro Divino Estevan  
yà en una Cruz enclavado,  
de quatro garfios pendiente,  
dice el comun de la gente:  
muera, muera el Renegado.  
Sobre un pino levantado  
aquí junto al mar le mira,  
no ay Moro que no le tira:  
vesle aquí crucificado. *vase.*

*Correse una cortina, y aparece Martin en una Cruz todo ensangrentado con un Habito de San Francisco, lleno de flechas el pecho, y el Habito ensangrentado.*

*Christ.* Hijo mio, à quien di el ser,  
Imagen de Christo Santa,  
pimpollo, que en esta planta  
mereciste florecer:  
hijo, como hombre pecaste,  
que muchos, qual tu, se han visto,  
y despues bolverse à Christo.  
Tu eres joya con engaste  
del Padre Eterno, y será  
el oro tu cuerpo santo,  
tu esmalte esse rojo manto,  
que matizando te està:  
Tu alma la piedra fina,  
en quien Dios se ha de mirar,  
tu linage has buuelto à honrar:  
camina al Cielo, camina,  
y ruega à Dios por tu gente,  
deudos, amigos, y hermanos,  
y por todos los Christianos,  
que ay desde Oriente à Ponientes;

y lo que te encargo mas  
en este acto transitorio,  
las almas del Purgatorio,  
que el premio de Dios tendrás.

*Frayl.* Martin santo, que oy en Cruz  
recibes muerte, y passion,  
ofrece alma, y corazon  
à Jesus, que es nuestra Luz:  
Jesus sea contigo siempre,  
Jesus te reciba el alma,  
Jesus tu espiritu ayude,  
Jesus te infunda en su Gracia,  
Jesus te ampare, y conforte:  
las ilusiones aparta  
de los malos pensamientos,  
di Jesus, alma Christiana.

*Mart.* Jesus sea conmigo, amen.

*Queda como que ha espirado, y sale Argelina con una lanza.*

*Argelin.* Ha perro de mala casta!  
eres Christiano en efecto,  
y Presbytero, que basta:  
vengueme el Cielo de ti.  
Yo he de darte una lanzada,  
porque parezca mejor  
aqueste Christo que llamas:  
à mi mano acabarás,  
que una muger enojada  
à qualquier hecho se arroja.

*Vale à dár, y dicen dentro:*  
*Voz.* Aguarda, Arge'ina, aguarda.  
*Cae Argelina como amortecida, caesele la lanza, y aparece nuestra Señora en un Altar al lado de Martin con una Guirnalda de flores.*

*Maria.* Pues tambien has merecido  
la Soberana Guirnalda,  
por justa ley de derecho  
*Ponele la Guirnalda.*  
la Gloria será tu Patria:  
sube à gozar nuevo Imperio,  
sube, que en mis propias Palmas  
oy tengo de preleentar  
tu alma en el Sacro Alcazar.

*Abraza nuestra Señora à Martin, suena Musica, cubrese la apariencia, y levántase Argelina.*

*Argelin.* Maria, Señora, escucha,  
Maria, Señora, aguarda,  
tente, espera, que me dexas



*De un Ingenio de esta Corte.*

cautiva en tu amor el alma.

*Frayl.* A quien has visto?

*Argelin.* A Maria Madre de Dios,  
que al Martyr de Dios corona;  
aquesta noche soñaba,  
que mi madre me decia,  
que al punto me bautizara,  
y que el Nombre de Maria  
en el Bautismo tomara.

*Frayl.* Quieres bautizarte? *Argelin.* Si,  
presto Christiana, Christiana:  
dame el Agua del Bautismo.

*Frayl.* Ven, te dare al punto el Agua:  
Criador de Cielo, y Tierra,  
las Soberanas Esquadras  
de Espiritus Celestiales,  
que en esse Imperio os alaban,  
estos prodigios os canten,  
con dulces voces, la gala.

*Vanse el Frayle, y Argelina.*

*Christ.* O Immenso, y Supremo Dios!  
què bien vuestra Madre Sacra  
me consolò en mis tormentos!  
y con què dulces palabras  
me dixo, que avia de ser  
ennoblecida mi casa  
con soberanos blasones,  
y honores de eterna fama!  
Por vuestra piedad los Orbes  
os canten mil alabanzas,  
con Celestial harmonia  
de sonoras conionancias.

*Vase, y sale Cardona.*

*Card.* Notables sucessos son  
los que veo, y los que pasan!

*Vase Cardona, y sale Pina.*

*Pina.* O Cielos, y què dichosos  
son los que à llegar alcanzan  
à merecer los favores  
de vuestras Esferas claras,  
y por el martyrio gozan  
vuestras Luces Soberanas!

*Vase Pina, y salen Albucèn, y Ali.*

*Ali.* Escucha, Rey, y señor,  
que aunque travgo nuevas varias,  
con la lealtad con que sirvo  
à tu Magestad Cesarea,  
suplico que me perdones.

*Albuc.* Pues què nuevas trae?

*Ali.* Muy malas.

*Albuc.* Todos traeis malas nuevas,

mi pecho en iras se abraza:

què ha sucedido de nuevo?

*Ali.* Escucha, quen: *Albuc.* Dilo, acaba:

*Ali.* Tu hija se ha buuelto loca,  
Argelina disparata,  
y tambien confieffa à Christo,  
y con su esposo se abraza.

*Albuc.* Mi Argelina? *Ali.* Si señor,  
los cautivos de tu Alcazar  
la han bautizado.

*Albuc.* Què es esto, Mahoma?

Pero què aguardas?

velas, duermes, ò estàs loco,  
pues volcanes no disparas,  
que abralen à estos aleves,  
viendo que todos me ultrajan?  
Què desdichas, què pretagios  
oy suceden por mi casa?

*Ali.* Por Christo llora, y suspira.

*Albuc.* Por Christo? dame una lanza,  
que este Christo es como el fuego,  
que si se aprende en un alma,  
por alli se encienden todas,  
y se arruina una Patria;  
antes que a mi se me atreva,  
con aquesta punta ayrada  
he de aplacar este incendio,  
que mi Alcazar quema, y tala:  
al veneno de mi enojo

ha de morir. *Ali.* Toma. *Alb.* Daga.

*Vanse, y sale Cardona como asustado.*

*Card.* Albucèn vâ hecho un Tygre:  
vive Christo, que le temo,  
que por la boca, y los ojos  
va derramando veneno.  
A ser Verdugo camina  
por estas calles, diciendo,  
con una lanza en la mano,  
mas que un demonio sobervio:  
Muera Argelina alevosa,  
de Mahoma vil desprecio,  
que blandiendo aquesta lanza,  
la he de atravesar el pecho,  
pues va siguiendo los passos  
de aquel Renegado perro,  
que de Christo renegò,  
y yâ a su Christo se ha buuelto.  
Toda Argel es un prodigio  
de milagros, y portentos,  
toda es confusion, y assombros,

di-



*El Renegado de Carmona.*

dichas aquí , allí desprecios:  
ò quien pudiera escaparse  
destos rabiosos podencos!  
que al pobre Martin Manzano  
todo el tumulto sobervio,  
à pedradas , y à flechazos  
hasta el puesto le siguieron,  
adonde con quatro clavos  
en una Cruz està puesto,  
que estos perros son trassunto  
de los Españoles nuestros,  
que si sale de una casa  
un pequenuelo gruñendo,  
y apenas le oye gruñir,  
quando otro sale mordiendo,  
y al estruendo salen otros,  
y en lugar de paz , todos ellos  
le muerden , y despedazan.  
Pues Argelina , yo pienso,  
que yà la pobre tendrá  
hecho mil piezas su cuerpo: *Sale Ali.*  
mas Cielos , no es este aquel  
Moro con quien hice el trueco?  
Sì , èl es : ò pobre Cardona!  
con cien palos me contento,  
si se acuerda , que me diò  
los diez patacones bellos  
por la bota que le di:  
dème su favor el Cielo.

*Ali.* Què haces aquí?

*Card.* No hago nada. *Ali.* Yà lo veo.

*Card.* Pues si lo vès , para què  
me lo preguntas? *Ali.* Ven presto,  
que el gran Señor me ha mandado,  
que se les cargue de hierro  
à quantos Esclavos ay  
en Palacio. *Card.* Esto es hecho: *ap.*  
desta vez me crucifican,  
si de Christo no reniego,  
ò me cuelgan de una almena;  
pero valgame el ingenio.  
Moro , seamos amigos:  
yo sè , y es caso muy cierto,  
que un amigo te vendiò,  
no ha mucho , cierto instrumento  
lleno de un bello licor,  
à la verdad vino añejo,  
por mas señas , que te dixo,  
que era guitarra ; no es esto  
cosa , que negarla puedes,  
y bebiste tanto dello,

que subiendo sus vapores  
del estomago al cerebro,  
te emborrachò de tal modo,  
que te pareciò , que lleno  
estaba todo de mirlas,  
y grullas el aposento:  
esto no puedes negarlo.

*Ali.* Es la verdad , y me acuerdo,  
que à el que me le diò , le di  
diez patacones en precio.

*Card.* Pues si es la verdad , y sabes  
con el riguroso extremo,  
què el Rey castiga al que coge  
en semejantes suceßos,  
haz cuenta , que no me has visto;  
vete , que yo irè al momento  
en casa del Redemptor,  
y estarè oculto con esto:  
porque si preso me pones,  
le he de contar toda el cuento  
al Rey , y ha de castigarte  
con cruelissimos tormentos.

*Ali.* Como te llamas? *Card.* Yo ? Gil.

*Ali.* Y el que me diò el licor? *Card.* Telmo.

*Ali.* Pues era muy parecido  
à ti , si mal no me acuerdo.

*Card.* No tienes razon , que el otro  
era corcobado , y rencoso,  
y de un diente rezmellado.

*Ali.* Pues Gil , para que escusemos  
dissensiones con el Rey,  
tu del castigo sobervio,  
y yo porque en las prisiones  
aherrojado no te dexo,  
vete en paz , y calla , amigo. *vase.*

*Card.* Dices bien , calla , y callemos:  
victor Cardona , esta vez  
me salgo con lo que quiero;  
aora quiero ir à ver,  
hecho en ligereza un viento,  
el suceßo de Argelina.  
Señor Dios , sacadme presto  
de entre estos viles perrazos,  
que si me sacais , prometo  
poner un cardo de cera  
à vuestro Altar en mi Pueblo.

*Vase, y salen el Frayle, Christoval Manzano,  
y Argelina ensangrentada, y traerà un Christo  
en la mano , que serà el que sacò del cofre-  
cillo, y una lanza en el pecho.*



*De un Ingenio de esta Corte.*

*Argelin.* Esta Soberana Prenda  
mi madre siempre adoraba,  
guardadla , Padre , no quede  
entre esta gente tyrana.

*Toma el Frayle el Santo Cristo , y sale.*

*Frayl.* Tèn , fuerte ilustre Matrona,  
que yà los Angeles cantan  
tu victoria , no desmayes  
quando esperas glorias tantas.

*Argelin.* Soberano Sacramento,  
dulce Manjar de las almas,  
que Vos sois Christo confieso,  
y Christo en esta substancia  
de Pan , como reconozco  
de Vos , Señor , inspirada:  
sois Dios Divino , y Humano,  
à quien con intimas ansias  
pido perdon de mis culpas.

*Suena Musica, y aparece Nuestra Señora con  
una Guirnalda de flores ; que pondrà à Ar-  
gelina ; arrodillase Christoval Manxano,  
el Frayle , y Argelina.*

*Maria.* Yà las tiene perdonadas,  
y en premio de tu martyrio  
te embia aquesta Guirnalda. *Ponesela.*

*Argelin.* O Soberana MARIA,  
Virgen Pura Immaculada  
tu eres Centro de mis dichas,  
y Puerto de mi esperanza.

*Maria.* Ven à gozar de los bienes,  
que en el Celestial Alcazar  
te aguardan , que tus victorias  
yà los Serafines cantan.

*Dentro Musc.* Victoria por Maria,  
cuyo martyrio alcanza,  
que goce eternas Glorias  
en la Divina Patria.

*Maria.* Hija Argelina , que yà  
Maria eres por la Gracia,  
que del Espiritu Santo  
has recibido en el Agua,  
oy tu madre lube al Cielo  
de las penas en que estaba.

*Argelin.* Yo quisiera no aver sido  
en el hacerlo tan tarda.

*Maria.* Nunca es tarde, quando llega  
el bien para quien le aguardas  
y por tus ruegos , Christoval,  
y tus devociones santas,  
de penas del Purgatorio,

mil y quatrocientas almas  
salen al delcanso eterno,  
por cuyos ruegos alcanzas  
estos Divinos sucesos.

*Christ.* Por ti , Fuente de la Gracia,  
tantos favores recibo.

*Argelin.* En tus Manos Soberanas,  
dulce Jesus de mi vida,  
y en las tuyas , Virgen Sacra,  
este espiritu encomiendo.

*Queda muerta de rodillas.*

*Maria.* En ellas vàs colocada  
hasta el Trono superior  
de la Bienaventuranza.

*Frayl.* Yà espirò.

*Maria.* Bernardo , escucha.

*Frayl.* Virgen Divina , què mandas?

*Maria.* Estos dos Martyres lleva

à la Iglesia , dedicada  
à Santa Tecla en Carmona ;  
y alli en llegando , se haga  
una sumptuosa Capilla,  
adonde estèn veneradas  
las dos Prendas , que han de ser  
honor , gloria , y luz de España,  
que así mi Hijo lo ordena.

*Frayl.* Emperatriz Sacrosanta,  
cumplase su voluntad.

*Maria.* Así à su Bondad se agrada:  
Christoval , tu devocion  
siempre las observa , y guarda,  
que el premio tendràs seguro  
del que castiga , y regala.

*Vase Maria Santissima con Musica.*

*Christ.* Por Vos , Señora , la vienen  
tantas honras à mi casa,  
por mi los Cielos , y Tierra  
os canten mil alabanzas.

*Echan los dos à Argelina sobre una alfombra,  
y cubrenla con la cortina.*

*Fray.* Gran milagro! *Christ.* Gran prodigio!

*Dentro Piali.* Detente , señor , aguarda.

*Dentro Alb.* Espera , señor , escucha.

*Dentro Albuc.* Dexadme , aleve canalla,  
que este acero de tu pecho  
dividirà la garganta;  
adonde estàs , hija vil?  
adonde estàs , hija ingrata?

*Sale Albucen con el alfanje desnudo, y al salir,  
cae, oyendo la voz, que se sigue.*

*Dentro.*



*El Renegado de Carmona.*

*Dentro voz.* Detente , Albucèn.

*Albuc.* Ay de mi!

quien mis rigores ataja?

*Dentro voz.* Quien los sobervios derriba,  
y los humildes levanta.

*Levántase Albucèn.*

*Albuc.* Valgame Alà ! què es aquesto?

al entrar en esta quadra  
parece què vi à Argelina,  
y à Violante , acompañadas  
de una Señora Divina,  
mas Bella , y Pura , que el Alva,  
rodeada de Luceros,  
y Celestes luminarias:

*Fray Bernardo. Frayl.* Gran señor.

*Albuc.* Sabes ( no me niegues nada )  
adonde està Argelina?

*Corren una cortina , y vè à Argelina.*

*Frayl.* Vesla aqui.

*Albuc.* El Cielo me valga!  
quanto mas la aborrecia;  
tanto mas la llora el alma; *Llora.*  
cubrela , que se entenece  
el corazon al mirarla.  
Què impulsos son estos , Cielos,  
que acà vacilando andan  
en mi pensamiento? dime, *Al Frayle.*  
quando te vàs à tu Patria?

*Frayl.* Solo falta tu licencia,  
gran señor , para que parta,  
y tu orden. *Albuc.* Pues si gustas,  
bien puedes partir mañana.

*Frayl.* A Ataraez , y Argelina  
quisiera llevar à España.

*Albuc.* Sea en buen hora. *(cate)*

*Frayl.* Quanto me has de llevar por su res-

*Albuc.* No quiero,  
que me dës sola una blanca  
por ellos; y esse , à quien yo  
engañè , quiero que vaya.  
Vayan libres todos quantos

ay en Argèl , sin que aya

por su rescate un cequi:

despejad luego la sala.

*Albuc.* Yo obedecemos, señor. *vanse.*

*Albuc.* Fray. Què nos mandas?

*Albuc.* Dame los brazos. *Frayl.* Què es esto?

pues como , señor , con tantas  
mercedes me honras asì?

*Albuc.* Si  
amigos , porque me llama  
à vuestra Ley nõ sè què:  
lleaos el oro , y la plata,  
y todas las demàs prendas,  
que truxisteis , que antes que aya  
dado diez bueltas el Sol,  
paseis feliz de las plantas,  
basta à el mundo , he de seguiros  
con mi poderosa Armada,  
y las mejores riquezas,  
que aya en mi Palacio , y casa,  
fingiendo , que voy à ser  
horror vuestro , y fiera parca.  
A Carmona he de passarme,  
y alli lavarè mis manchas  
con el Agua del Bautismo,  
y seguir vuestra Ley Santa,  
si el Justo Alà lo permite:  
el os guarde. *Frayl.* Dios lo haga:  
Cardona , Pina.

*Los dos.* Señor.

*Fray.* Yà estais libres. *Car.* O bien aya  
la madre que te pariò!  
y tu , Pina , con tu taza  
pide perdon de los yerros.

*Pina.* Peticion es escusada,  
porque el noble siempre paga  
deseos con alabanzas.

*Christ.* Y aqui acaba el Renegado  
Carmona , dando gracias  
por tan felices sucessos,  
dignos de eterna alabanza.

P I N.

Hallaràse esta Comedia, y otras de diferentes Titulos,  
en Madrid, en la Imprenta de *Antonio Sanz*, calle  
de la Paz , año de 1737.











LIBRARY

RARE BOOK  
COLLECTION



THE UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL

PQ6217  
.T445  
v.20  
no.20



